

MANUEL D'INSTRUCTIONS

VideoMovie

VHS-C
SECAM

HQ
High Quality

GR-45

Spécial pour le GR-45S/AA-V5S



CCD

Charge Coupled Device

AF
AUTO FOCUS

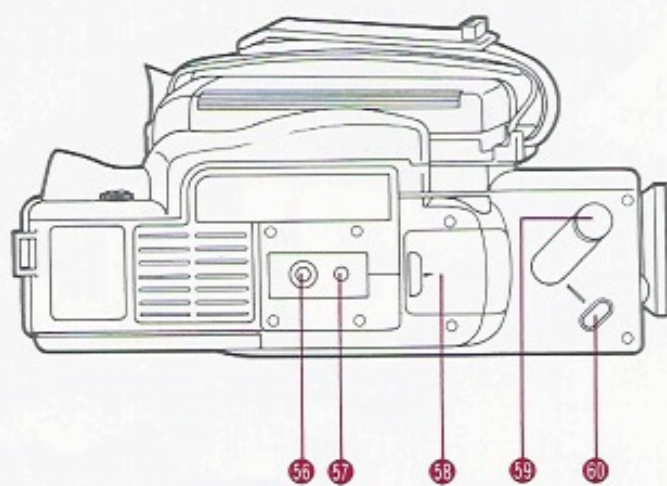
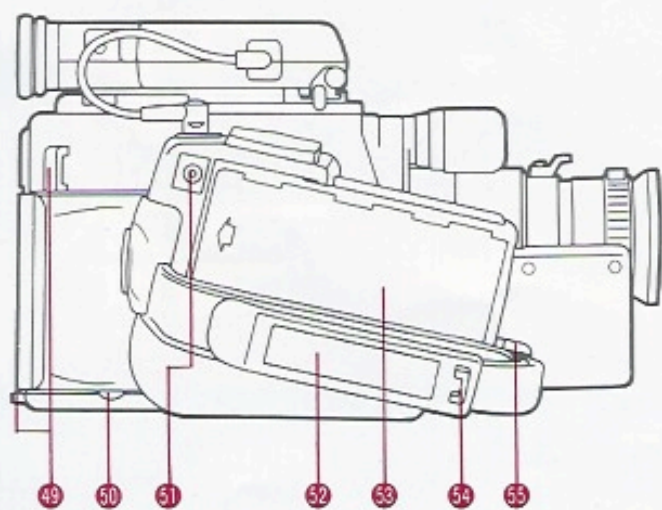
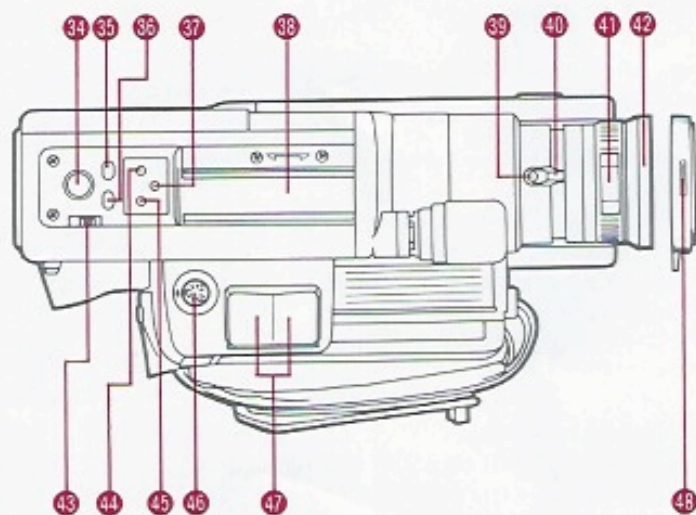
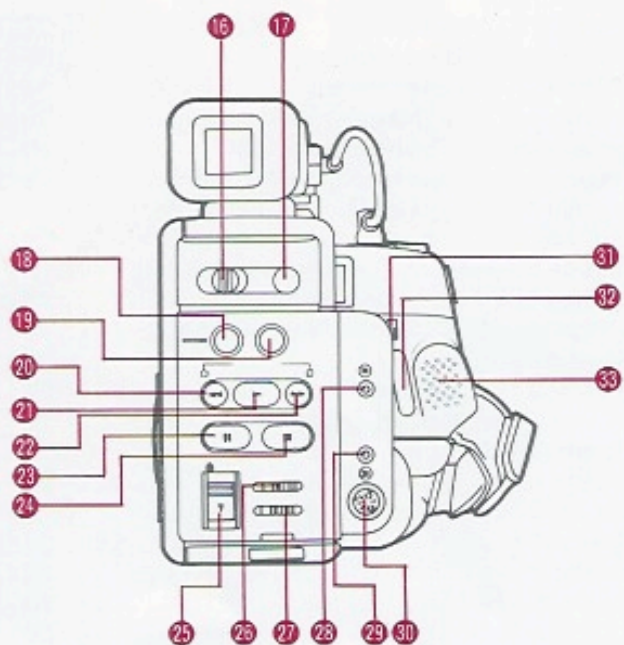
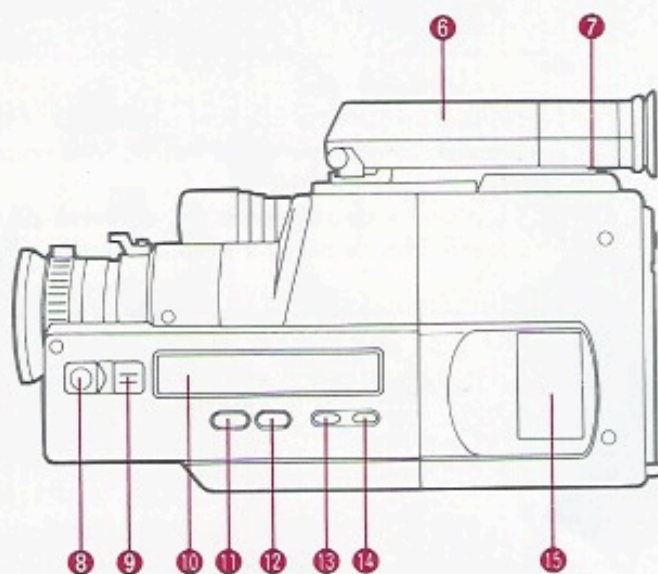
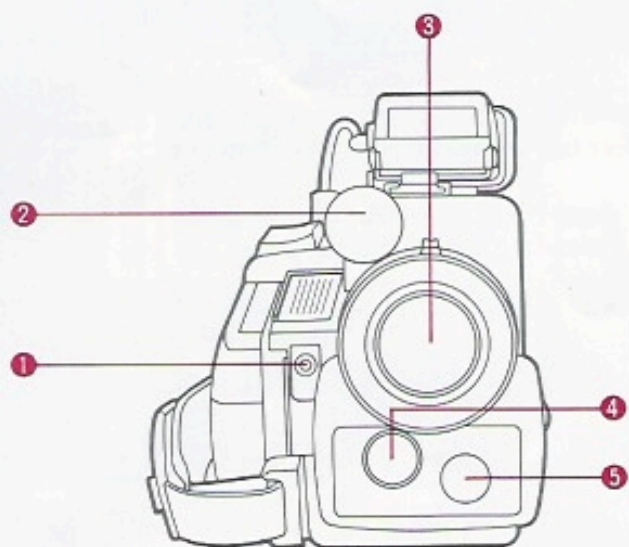
JVC

Nous vous remercions pour l'achat du VideoMovie GR-45S JVC. Avant de l'utiliser, lire avec soin ce manuel d'instructions pour obtenir les meilleurs résultats possibles de votre nouvel appareil.

La planche de référence est au verso de cette page. Rabattre la feuille et la garder ouverte afin de pouvoir se reporter aux schémas pendant la lecture de ce manuel.

SOMMAIRE

| | | | |
|---|----|---|----|
| Pour votre sécurité | 1 | Prises de vue macro | 18 |
| Précautions à observer | 2 | Compensation de contre-jour | 19 |
| Cassettes vidéo | 3 | Obturateur à grande vitesse | 19 |
| Caractéristiques | 4 | Raccordement à un téléviseur pour la lecture | 19 |
| Alimentation | 5 | Copie de bande ou montage | 20 |
| Préparatifs de base | 6 | Copie sur un magnétoscope standard | 20 |
| Commandes et connecteurs | 7 | Utilisation du système de commande de montage | 21 |
| Enregistrement | 9 | Réglage du point de sortie de montage en utilisant la mémoire de compteur | 21 |
| Circuit d'économie d'énergie et de protection de la bande | 12 | Utilisation du GR-45S comme caméra vidéo | 22 |
| Technique d'enregistrement par assemblage — 1 | 12 | Recharge de la batterie | 23 |
| Technique d'enregistrement par assemblage — 2 | 12 | Utilisation de l'adaptateur de cassette (fourni) | 24 |
| Lecture | 13 | Divers systèmes possibles | 25 |
| Techniques spéciales | 15 | Adaptateur de sabot (en option)/Poignée de transport (en option) | 27 |
| Fondus à l'ouverture et à la fermeture | 15 | Boîtier de télécommande (en option) | 27 |
| Enregistrement de la date/heure | 16 | Montage sur trépied | 27 |
| Mise au point automatique | 17 | Informations supplémentaires | 28 |
| Une heure d'enregistrement | 17 | En cas de difficulté | 29 |
| Mise au point manuelle | 17 | Caractéristiques techniques | 30 |
| Zooming | 18 | | |



POUR VOTRE SECURITE

AVERTISSEMENT: POUR EVITER LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, NE PAS EXPOSER L'APPAREIL A L'HUMIDITE OU A LA PLUIE.

Cet appareil ne doit être utilisé que sur courant continu 9,6 V --- .

ATTENTION:

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, NE PAS utiliser d'autres sources d'alimentation électrique.

L'adaptateur secteur/chargeur AA-V5S ne doit être utilisé que sur tension CA 110 - 240 V \sim , 50/60 Hz seulement.

Attention:

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, NE PAS utiliser d'autres sources d'alimentation électrique.

Si vous constatez une détérioration de la bande de votre cassette vidéo lors de son utilisation, vous devez immédiatement retourner votre appareil et la cassette endommagée à votre revendeur JVC afin qu'il détermine la nature de l'incident dont l'origine peut provenir soit d'une cassette défectueuse ou détériorée, soit d'un dérèglement du VideoMovie.

Avertissement sur la pile au lithium

La pile utilisée dans cet appareil peut présenter des risques d'incendie ou de brûlure chimique si elle est mal traitée. Ne pas recharger, démonter, chauffer à plus de 100°C ni mettre au feu.

Changer la pile avec une "Matsushita Electric CR2025", l'utilisation d'une autre pile peut présenter un risque d'incendie ou d'explosion.

- Jeter immédiatement les piles usées.
- Placer hors de la portée des enfants.
- Ne pas démonter ni jeter au feu.

ATTENTION:

Pour éviter tout risque d'électrocution, ne pas ouvrir le boîtier. Aucune pièce intérieure n'est à régler par l'utilisateur. Se référer à un agent qualifié en cas de problème.

REMARQUE:

- La plaque d'identification (numéro de série) et l'étiquette d'avertissement de sécurité se trouvent sous l'appareil.
- La plaque d'identification (numéro de série) du viseur est située sous le viseur.
- La plaque d'identification (numéro de série) de l'adaptateur secteur/chargeur est située sous l'appareil.

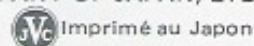
Le viseur fourni est le VF-V45S. Ne pas utiliser d'autre viseur avec le GR-45S.

Cet appareil a été fabriqué pour être conforme à la directive 82/499/CEE (82/499/EEC).



- Le VideoMovie a été spécialement conçu pour les cassettes vidéo VHS. Seules les cassettes portant la marque "VHS" peuvent être utilisées avec cet appareil.
- Le VHS HQ est compatible avec le matériel VHS existant.

COPYRIGHT © 1988 VICTOR COMPANY OF JAPAN, LTD.



PRECAUTIONS A OBSERVER

Pour votre sécurité, observer strictement les instructions suivantes.

- Ne pas ouvrir le coffret.
- Ne pas laisser pénétrer de liquides inflammables, de l'eau ou des objets métalliques dans l'appareil.
- Ne pas l'utiliser quand il y a de l'orage. Débrancher le cordon d'alimentation de l'appareil raccordé.

Eviter d'utiliser l'appareil dans les conditions suivantes:

- Endroits sujets à de l'humidité ou de la poussière excessives.
- Près d'appareils générateurs de champs magnétique ou électrique puissants (haut-parleurs, antennes de diffusion, etc.).
- Endroits sujets à la suie ou de la vapeur, par exemple près d'un appareil de cuisson.
- Endroits soumis à des chocs ou vibrations excessifs.
- Près d'un téléviseur (des images roulantes ou des hurlements risquent de se produire).
- Endroits très chauds.

Ne pas exposer l'appareil à des températures de plus de 50°C pendant longtemps.

Si l'appareil est laissé à la lumière directe du soleil, dans une automobile fermée ou près d'un radiateur, le CCD et le détecteur de mise au point risquent d'être endommagés et le coffret déformé. De plus, cela risque de provoquer de mauvais fonctionnements des transistors et autres pièces électroniques et mécaniques. A retenir:

- Ne pas laisser l'appareil dans des endroits où il fait plus de 50°C.
- Ne pas l'utiliser dans des endroits où il fait plus de 40°C.
- Ne pas l'utiliser dans des endroits où il fait moins de 0°C.
- Protéger l'appareil contre des conditions trop sèches ou trop humides (au-dessous de 35 % ou au-dessus de 80 % d'humidité).
- Pour un entreposage prolongé, choisir un endroit où la température est entre -10°C et 30°C.

Faire spécialement attention pour la protection de l'appareil.

- Ne pas laisser mouiller l'appareil.
- Ne pas le laisser dans une voiture fermée par un jour d'été chaud.
- Faire spécialement attention de ne pas laisser tomber l'appareil et à ne pas le cogner contre des objets durs. Le protéger des chocs lors du transport.

Prendre l'habitude de respecter les instructions suivantes.

- Ne pas retirer la batterie ou déconnecter les appareils d'alimentation pendant l'enregistrement ou la lecture avant d'avoir presser la touche ALIMENT. sur l'arrêt, sinon la bande peut être endommagée.
- Quand vous n'utilisez pas l'appareil, retirer la batterie.

Toujours garder l'objectif et l'ocilleton du viseur propres.

- Quand l'objectif est sale ou poussiéreux, éliminer la saleté avec une brosse souple ou avec un papier de nettoyage d'objectif.
- De la moisissure risque de se produire sur l'objectif s'il est laissé sale.

Attention de ne pas abimer le CCD

- Ne pas laisser l'objectif dirigé vers des objets extrêmement lumineux comme le soleil ou d'autres sources de lumière pendant longtemps. Bien que le CCD soit moins susceptible d'être brûlé qu'un tube, une attention doit être exercée en utilisant cet appareil. Le plus important étant de garder l'objectif couvert en dehors des prises de vues.

- Ne pas diriger l'ocilleton du viseur vers le soleil.

La mise au point automatique demande quelques soins.

- Ne pas toucher à la bague de mise au point quand le dispositif de mise au point automatique fonctionne car cela risque de l'abimer.
- Pour mettre un filtre ou un objectif à effets spéciaux, couper l'alimentation ou passer du mode de mise au point automatique en mode manuel. NE JAMAIS essayer de mettre un filtre ou un objectif lorsque la mise au point automatique est en marche car cela produira un mauvais fonctionnement. (Si un objectif de conversion téléobjectif ou grand angle est en place, la mise au point automatique ne peut pas être utilisée.)

Manipuler l'appareil avec soin.

- Protéger le microphone des chocs excessifs.
- Ne pas transporter l'appareil en le tenant uniquement par le viseur.

CASSETTES VIDEO

La condensation d'humidité empêche le fonctionnement de l'appareil.

- Vous avez sans doute observé qu'en versant un liquide froid dans un verre, des gouttes d'eau vont se former à l'extérieur du verre. Le même phénomène se produit sur le tambour de têtes d'un magnétoscope quand il est déplacé d'un endroit froid vers un endroit chaud, après avoir chauffé une pièce qui était froide, sous des conditions d'humidité extrême ou dans un endroit où l'air est refroidi par un climatiseur.
- De l'humidité sur le tambour de têtes peut endommager sérieusement la bande vidéo et provoquer des dommages internes au magnétoscope lui-même.
- Si de l'humidité se condense sur le tambour de têtes, un avertissement de condensation apparaît dans l'affichage du compteur et l'appareil entre en mode d'arrêt et ne fonctionne pas. Dans ce cas, attendre quelques heures jusqu'à ce que l'indicateur disparaisse.

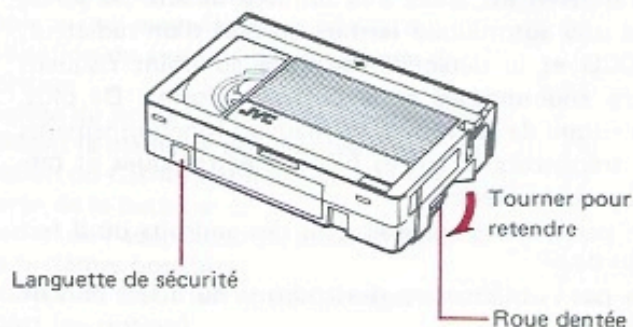
Entretien

- Si le coffret est poussiéreux, le nettoyer en l'essuyant doucement avec un chiffon doux.
- Éviter l'usage de produits de nettoyage puissants tels que la benzine ou l'alcool car ils risquent d'endommager le coffret.
- Le nettoyage ne doit être effectué qu'après avoir retiré la batterie ou qu'après avoir débranché les autres sources d'alimentation.

Mauvais fonctionnement sérieux

En cas de mauvais fonctionnement, arrêter d'utiliser l'appareil immédiatement et consulter votre centre de service JVC local.

- Le GR-45S n'utilise que des cassettes vidéo compactes portant le label **VHS-B**.
- L'enregistrement sur des cassettes préenregistrées efface automatiquement les signaux vidéo et audio enregistrés précédemment.
- Une cassette inversée ne peut pas être introduite.
- Ne pas mettre en place et retirer la cassette plusieurs fois de suite sans faire défiler la bande car celle-ci risque de se détendre et elle sera endommagée.
- S'assurer que la bande n'est pas détendue avant de mettre la cassette en place. Si elle l'est, tourner la roue dentée sur la cassette dans la direction de la flèche pour la retendre.
- La cassette est munie d'une languette de sécurité pour éviter un effacement accidentel. Quand la languette est retirée, l'enregistrement est impossible. Si vous voulez enregistrer sur une cassette dont la languette a été brisée, utiliser de l'adhésif pour boucher l'orifice.
- Pour éviter que la bande ne soit exposée à la poussière et aux traces de doigts, ne pas ouvrir le couvercle de l'avant.



Entreposage des cassettes

- Éviter de les exposer aux rayons directs du soleil. Les garder éloignées des radiateurs.
- Éviter de les entreposer dans des endroits humides ou poussiéreux.
- Ne pas laisser tomber les cassettes. Ne pas les exposer à des vibrations ou chocs violents.
- Ne pas les exposer à des champs magnétiques puissants (près d'un moteur, d'un transformateur ou d'un aimant).
- Placer les cassettes dans leurs boîtes et les ranger verticalement.

CARACTERISTIQUES

- Permet la lecture directe sans appareil supplémentaire.
- Ultra compact et ultra léger: seulement 1,2 kg.
- Obturateur électronique à 2 vitesses pour la lecture claire et nette des prises de vues d'action: 1/50 et 1/1000 de seconde.
- Capteur CCD (Système à transfert de charges) haute résolution à mémoire de trame de 1/2" nouvellement développé pour des images d'une résolution de 300 lignes.
- Fonctionnement entièrement automatique en une seule touche de la mise au point, de l'exposition et de la balance des blancs.
- Zoom électrique puissant à deux vitesses 6:1 avec fonction macro.
- Système HQ (Haute Qualité) pour une image de qualité supérieure.
- Durée maximale d'enregistrement de 60 minutes sur une bande en mode LD.
- Système à 8 têtes double azimuth pour des enregistrements et lectures de qualité dans les deux modes VN et LD.
- Modèle à haute sensibilité/faible retard: permet la prise de vues sous un éclairage aussi faible que 10 lux.
- Mise au point par analyse de l'image.
- Alignement automatique de la balance des blancs avec trois positions préréglées.
- Touche de compensation de contre-jour.
- Fondu audio/vidéo lié au déclencheur marche/arrêt.
- Grand affichage à cristaux liquides facile à lire.
- Viseur électronique réglable ultra compact (tube à rayons cathodiques monochrome, écran de 0,6 pouce (15,2 mm)) avec commande de dioptrie, également pour la lecture immédiate sur place.
- Fonction sélectionnable d'enregistrement automatique de la date.
- Affichage de la date/heure enregistrable.
- Compteur de durée d'enregistrement écoulée.
- Seconde touche de déclenchement d'enregistrement prévue sur le dessus de GR-45S.
- Système de montage par assemblage pour des transitions douces entre les séquences.
- Commutateur de mode de copie prévu pour de meilleurs résultats en copie.
- Fonction de contrôle rapide sélectionnable.
- Système d'attente d'enregistrement en une touche.
- Système de commande de montage: permet de commander à la fois le GR-45S et un magnétoscope précisé raccordé en utilisant les commandes du GR-45S, et le montage à préenroulement pour des montages sans trou ni bruit de transition.
- Recherche accélérée dans les deux sens.
- Batterie poignée unique servant à la fois de poignée pour gagner du poids et de la place.
- Présentation ergonomique avec poignée et repose-doigt pour la commande de déclenchement.
- Alarme de déclenchement informant l'opérateur avec un son électronique quand le déclencheur de marche/arrêt est utilisé.
- Trois manières d'alimenter: batterie, adaptateur secteur et batterie automobile.

Le GR-45S est conçu pour être utilisé avec les signaux de télévision couleur de type SECAM. Il ne peut pas être utilisé pour la lecture sur un téléviseur de standard différent. Cependant, l'enregistrement en direct et la lecture sur le viseur sont possibles n'importe où. Utiliser les batteries BN-V5GU/BN-V6GU/BN-V7GU et, pour les recharger l'adaptateur secteur/chargeur de batterie multi-tensions fourni. (Un adaptateur de conversion adéquat risque d'être nécessaire pour le branchement sur les prises secteur de forme différente selon les pays.)

ALIMENTATION

Les 3 possibilités d'alimentation vous donnent le choix du système approprié à vos besoins.

ATTENTION

- Aucune fonction n'est possible sans alimentation.
- Ne pas utiliser d'autre source d'alimentation que celles spécifiées.
- Ne jamais essayer d'utiliser les sources d'alimentation avec d'autres appareils que le VideoMovie.

Quand le secteur n'est pas disponible

Utiliser les batteries:

- BN-V5GU (ordinaire)
- BN-V6GU (haute capacité)
- BN-V7GU (très haute capacité)

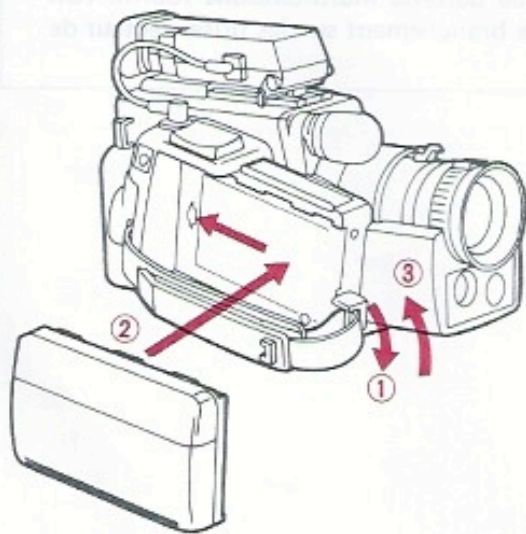
Remarque:

Les batteries sont maintenues déchargées pour le transport. Par conséquent, avant de les utiliser s'assurer de les recharger. Voir en page 23.

Fixation de la batterie

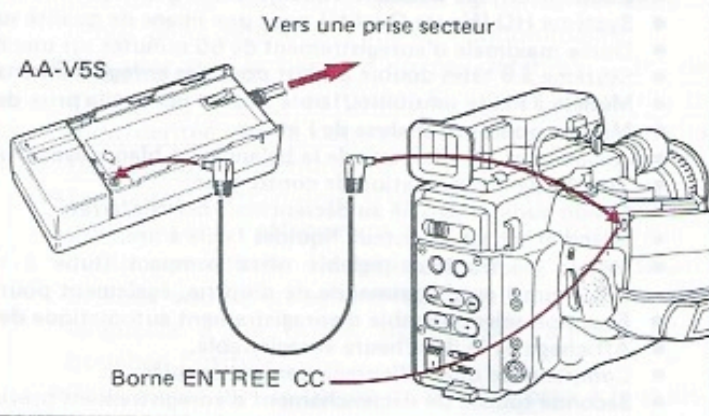
- ① Tirer vers le bas le levier de libération de la batterie.
- ② Aligner la batterie sur le profil de la monture de batterie, et coulisser la batterie dans la direction de la flèche pour la mettre en place.
- ③ Relever le levier de libération de la batterie, jusqu'à son verrouillage en place.

Pour retirer la batterie rabaisser le levier de libération de la batterie et coulisser la batterie vers l'extérieur.



Sur courant alternatif

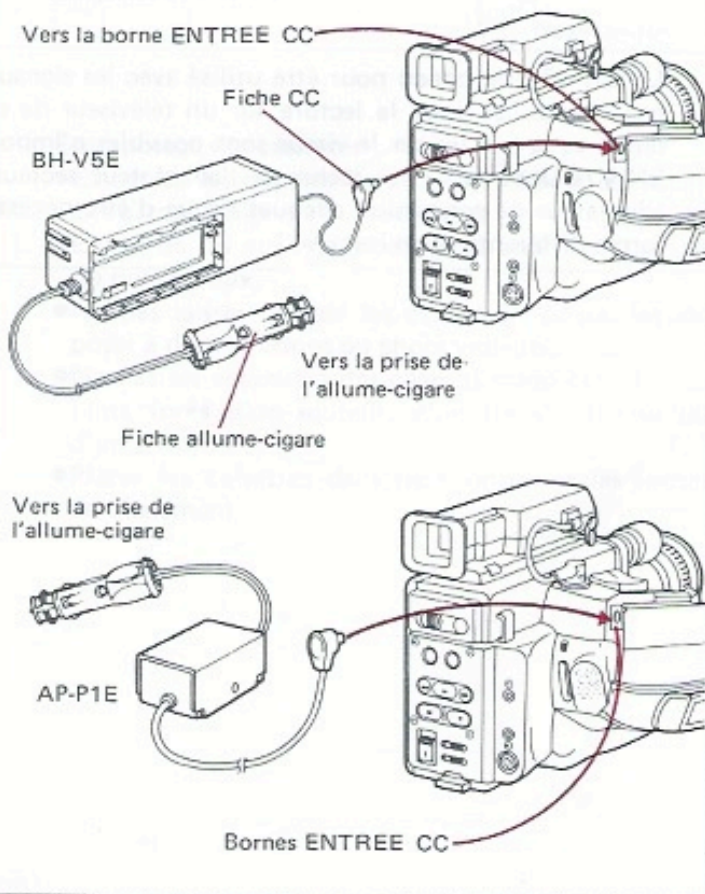
Utiliser l'adaptateur secteur/chargeur de batterie AA-V5S fourni.



Dans une automobile

Utiliser l'adaptateur pour batterie automobile AP-P1E ou le chargeur de batterie alimenté par batterie automobile BH-V5E.

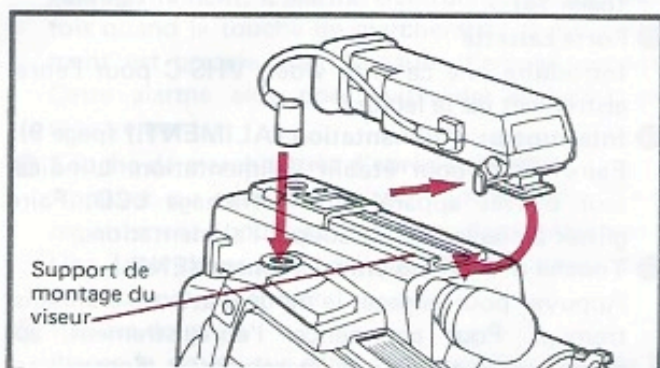
- Laisser le moteur de la voiture au ralenti lors de l'utilisation de la batterie automobile. (Pour l'utilisation avec les voitures reliées négativement à la masse 12 V uniquement.)



PREPARATIFS DE BASE

Couper l'alimentation avant de monter ou de retirer le viseur.

Montage du viseur

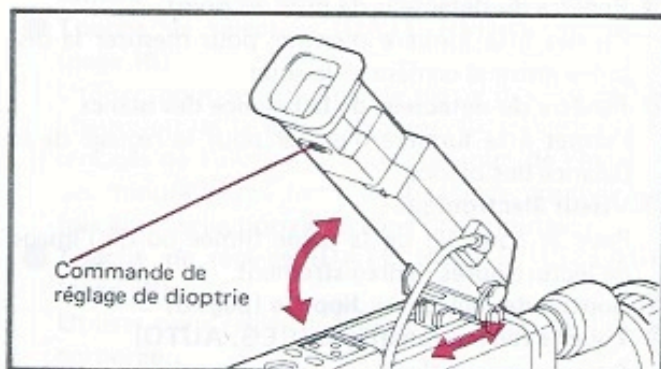


- 1 Aligner la fixation de couplage du viseur le long du support de montage sur le corps et glisser la fixation dans le support tout en appuyant sur le bouton.
- 2 Raccorder le câble du viseur au connecteur de câble du viseur (VISEUR).

Démontage du viseur:

Retirer le câble du viseur et glisser le viseur à l'extérieur du support tout en appuyant sur le bouton.

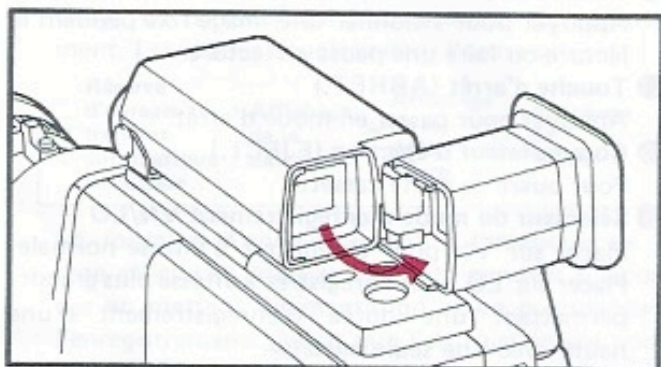
Réglage du viseur



La lentille du viseur peut être réglée pour s'adapter à la vue de l'utilisateur en faisant glisser la commande de réglage de dioptrie. Sa position normale est complètement à gauche, vers le compartiment à cassette.

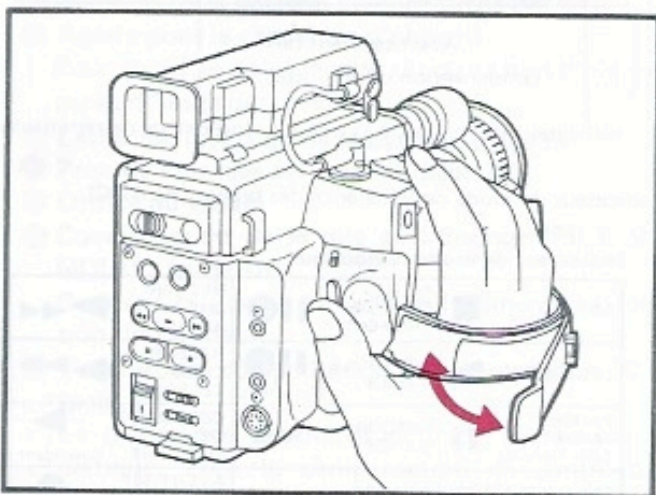
Le viseur peut être positionné pour un plus grand confort de visionnement. Il peut être glissé vers l'avant ou l'arrière et peut être incliné jusqu'à 90°.

Ouverture de l'ocilleton



L'ocilleton du viseur peut être ouvert pour le nettoyage ou une meilleure visibilité en lecture.

Réglage de la courroie de poignée



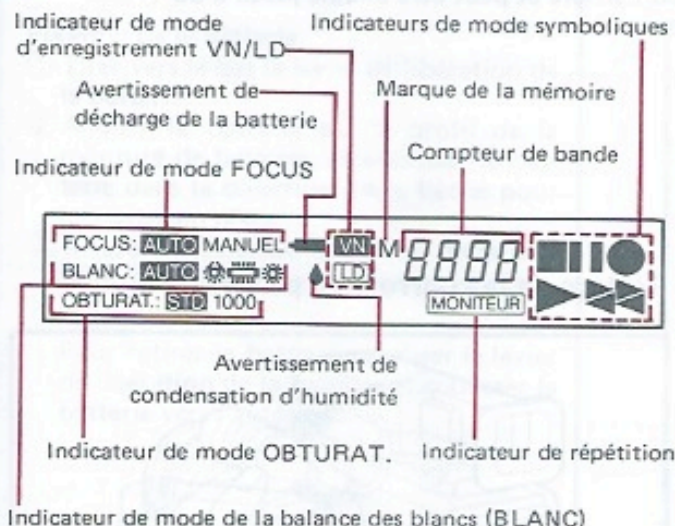
- 1 Séparer la bande Velcro pour agrandir la boucle.
- 2 Passer votre main droite dans la boucle et saisir la poignée d'objectif. Régler la longueur de la courroie pour l'adapter à la taille de la main et réattacher la bande Velcro.

- 1 Prise de microphone externe (MIC.) (page 27)
- 2 Microphone exclusif
- 3 Objectif zoom 6:1
- 4 Fenêtre du détecteur de mise au point
Permet à la lumière d'entrer pour mesurer la distance entre la caméra et le sujet.
- 5 Fenêtre du détecteur de la balance des blancs
Permet à la lumière d'entrer pour le réglage de la balance des blancs.
- 6 Viseur électronique
Pour le contrôle de la scène filmée ou de l'image de lecture après l'enregistrement.
- 7 Bouton de réglage de dioptrie (page 6)
- 8 Touche tout-automatique (REG. AUTO)
Appuyer sur cette touche place la mise au point et la balance des blancs sous contrôle automatique et sélectionne la vitesse d'obturateur standard.
- 9 Touche de sélection de mise au point (FOCUS)
Commuter sur AUTO pour la mise au point automatique, et commuter sur MANUEL pour la mise au point manuelle.
- 10 Affichage à cristaux liquides (LCD)

- 13 Touche de remise à zéro du compteur (ZERO) (page 14)
- 14 Touche de mémoire de compteur (MEMO.) (page 14)
- 15 Porte cassette
Introduire une cassette vidéo VHS-C pour l'enregistrement ou la lecture.
- 16 Interrupteur d'alimentation (ALIMENT.) (page 9)
Faire glisser pour établir l'alimentation. L'indicateur d'arrêt apparaît sur l'affichage LCD. Faire glisser à nouveau pour couper l'alimentation.
- 17 Touche d'attente d'enregistrement (ENR.)
Appuyer pour engager le mode d'attente d'enregistrement. Pour commencer l'enregistrement, appuyer sur la touche de marche/arrêt d'enregistrement 32.
- 18 Touche moniteur (MONITEUR) (page 11)
- 19 Touche de contrôle rapide/montage (CONTROLE ENR./MONT.) (page 10)
- 20 Touche de réembobinage/recherche (RET. RAP/RECH. ACCEL.)
Une pression sur cette touche dans le mode d'arrêt réembobine la bande; une pression en mode de lecture permet la lecture rapide dans le sens inverse.

- 21 Touche de lecture (LECTURE)
Appuyer pour commencer la lecture.
- 22 Touche d'avance rapide/recherche (AV. RAP/RECH. ACCEL.)
Une pression sur cette touche dans le mode d'arrêt fait avancer rapidement la bande; une pression en mode de lecture permet la lecture rapide.
- 23 Touche de pause (PAUSE)
Appuyer pour visionner une image fixe pendant la lecture ou faire une pause en lecture.
- 24 Touche d'arrêt (ARRET.)
Appuyer pour passer en mode d'arrêt.
- 25 Commutateur d'éjection (EJECT.)
Pour ouvrir le porte cassette.
- 26 Sélecteur du mode d'enregistrement VN/LD
Placer sur VN pour enregistrer à vitesse normale. Placer sur LD pour enregistrer à vitesse plus grande, permettant une durée d'enregistrement d'une heure avec une seule cassette.

- 27 Commutateur de copie (COPIE A./M.)
Normalement le régler sur A. Pour une meilleure qualité d'image en copie, le placer sur la position M.
- 28 Prise de télécommande (TELEC.)
Pour le raccordement du boîtier de télécommande de pause RM-P1U en option.
- 29 Prise d'écouteur (ECOUT.)
- 30 Connecteur de sortie audio/vidéo (SORTIE A/V)
Les signaux audio et vidéo peuvent être sortis par ce connecteur.
- 31 Commutateur marche/arrêt d'alarme (BIP DECL. A./M.)
Commuter sur M. pour engager le système d'alarme de déclenchement. Commuter sur A. si vous ne voulez pas utiliser ce système. Si le commutateur



Indicateur de mode symbolique

| | | | | | |
|--------------------------|---|-----------------------|--------------|--------------------------------|--------------|
| ARRET: | ■ | PAUSE ENREGISTREMENT: | ● | RECHERCHE ARRIERE: | ◀◀ |
| LECTURE: | ▶ | CONTROLE RAPIDE: | ● Clignotant | RECHERCHE ACCELEREE: | ▶▶ |
| PAUSE: (ARRET SUR IMAGE) | | RETOUR RAPIDE: | ◀◀ | COMMANDE DE MONTAGE: | ▶ Clignotant |
| ENREGISTREMENT: | ● | AVANCE RAPIDE: | ▶▶ | AVERTISSEMENT DE FIN DE BANDE: | ● Clignotant |

- 11 Touche de sélection de la balance des blancs (BLANC) (page 9)
La balance des blancs est sélectionnable manuellement en utilisant cette touche.
☀ : Eclairage halogène ou tungstène.
☀ : Eclairage fluorescent.
☀ : Lumière du jour.
- 12 Touche de sélection de l'obturateur (OBTURAT.) (page 19)

BIP DECL. A./M. est placé sur M., une alarme électronique sonne quand la touche de marche/arrêt d'enregistrement est pressée pour commencer l'enregistrement. L'alarme électronique sonne deux fois quand la touche de marche/arrêt d'enregistrement est pressée pour la pause d'enregistrement. Cette alarme aide pour éviter des erreurs d'enregistrement.

32 Touche de marche/arrêt d'enregistrement
Appuyer sur cette touche en mode d'attente d'enregistrement pour commencer l'enregistrement. Une seconde pression fait repasser en mode d'attente d'enregistrement.

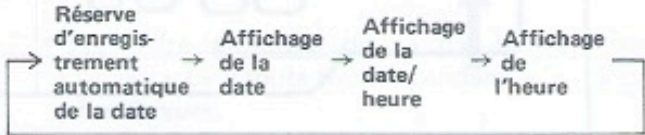
33 Repose doigt
Placer le pouce sur cette zone rainurée près de la touche de marche/arrêt d'enregistrement entre les opérations de marche/arrêt.

34 Seconde touche de marche/arrêt d'enregistrement (DECLenchement)

35 Touche d'enregistrement de date/heure AFF. DUREE ENR. M./A.)
Appuyer sur cette touche quand vous ne voulez pas enregistrer la date/heure. Ceci enlèvera les indications de date/heure du viseur. Appuyer à nouveau pour enregistrer la date/heure. La date/heure réapparaîtra dans le viseur.

36 Touche de remise à zéro de la durée écoulée (DUREE ENR. ZERO)
Appuyer sur cette touche pour remettre à zéro la durée d'enregistrement écoulée.

37 Touche de sélection d'affichage (SELECT AFF.)
Appuyer sur cette touche pour sélectionner l'affichage de la date/heure et le mode d'enregistrement. Les modes bouclent dans l'ordre suivant:



La fonction d'enregistrement automatique de la date affiche et enregistre la date pendant 5 secondes en mettant l'alimentation et en commençant l'enregistrement. Avant que l'enregistrement commence, ce mode est indiqué dans le viseur par l'indication de réserve d'enregistrement automatique de la date "--.--".

38 Monture du viseur (page 6)
Fixer le viseur fourni.

39 Touche macro
Tourner la bague du zoom tout en appuyant sur cette touche pour la prise de vues macro.

40 Levier de zoom manuel

41 Bague de mise au point manuelle

42 Tête d'objectif

43 Commutateur de durée d'enregistrement (AFF. DUREE ENR. M./A.)

Si ce commutateur est sur M., le viseur affiche la durée d'enregistrement écoulée. Commuter sur

A. pour annuler l'affichage. Le retrait de la cassette remet l'affichage à "00.00" Cette commandité ne fonctionne qu'en prises de vues avec la caméra.

44 Touche de sélection (DATE HEURE SELECT.) (page 16)

Utiliser pour sélectionner la partie des réglages de l'heure ou de la date à changer. Bouclage entre les réglages de l'année, du mois, du jour, de l'heure et des minutes. Pour terminer le réglage, appuyer une fois après sélection de la zone des minutes.

45 Touche de réglage (DATE HEURE REGLAGE) (page 16)

Utiliser pour régler la fonction horloge et date incorporée.

46 Connecteur de câble du viseur
Raccorder le câble du viseur.

47 Touches du zoom électrique

48 Capuchon d'objectif

Recouvrir l'objectif quand vous n'utilisez pas l'appareil.

49 Oeillets pour la bandoulière

50 Commande d'alignement (ALIGNEMENT) (page 13)

Minimise les barres de bruit, si observées, pendant la lecture.

51 Borne d'entrée CC (ENTREE CC)

Pour le raccordement à l'adaptateur secteur/chargeur de batterie fourni, au chargeur de batterie à partir de la voiture en option ou à l'adaptateur pour batterie automobile pour l'alimentation CC. (page 5)

52 Courroie de poignée (page 6)

53 Monture de la batterie poignée (page 23)

54 Agrafe pour le capuchon d'objectif

Pour éviter le balancement du capuchon d'objectif pendant les prises de vues.

55 Levier de libération de la batterie (page 5)

56 Prise de montage sur trépied (page 27)

57 Orifice du taquet

58 Compartiment de la pile de l'horloge (PILE MEMOIRE) (page 16)

Contient la pile au lithium qui alimente la fonction date et heure.

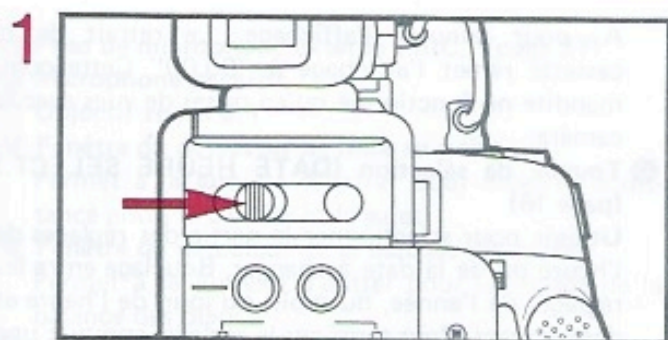
59 Touche de compensation de contre-jour (C.-J) (page 19)

La commande de diaphragme est toujours automatique. Pour la compensation de contre-jour, appuyer sur cette touche. En étant pressée, le diaphragme est plus ouvert de 1 - 2 f que réglé automatiquement.

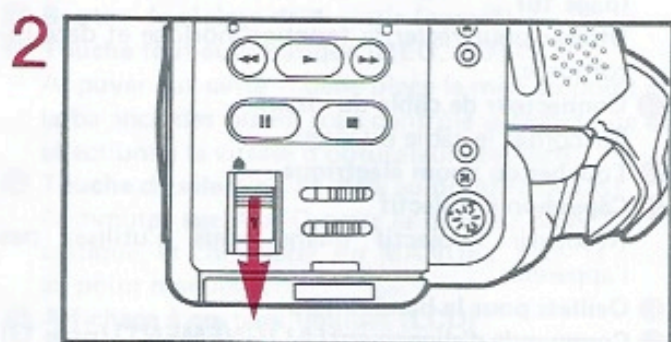
60 Touche de fondu (FONDU) (page 15)

Pour fondre en fermeture l'image en un écran noir, appuyer sur cette touche, puis sur la touche de marche/arrêt d'enregistrement pour commencer le fondu. Pour l'ouverture en fondu à partir d'un écran noir, appuyer sur cette touche, puis appuyer sur la touche de marche/arrêt d'enregistrement pour commencer l'ouverture en fondu.

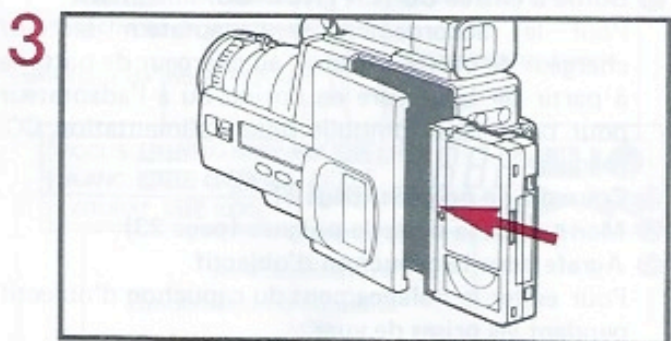
ENREGISTREMENT



1 Mettre l'interrupteur ALIMENT. sur M.

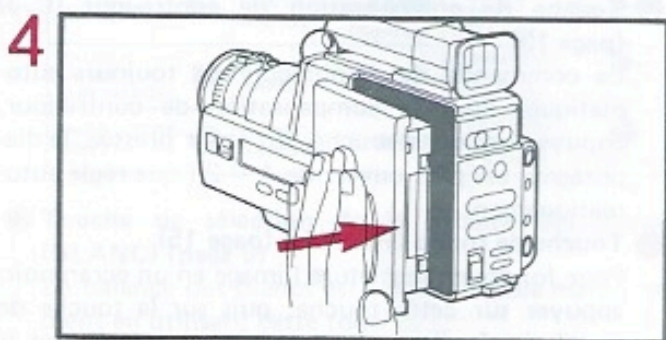


2 Ouvrir le porte cassette en appuyant sur le commutateur EJECT..

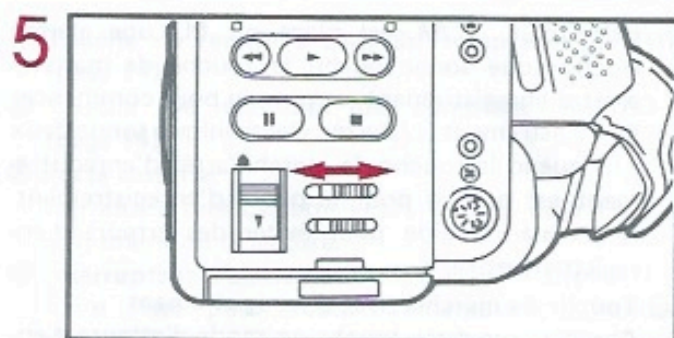


3 Introduire la cassette avec sa flèche imprimée vers l'extérieur.

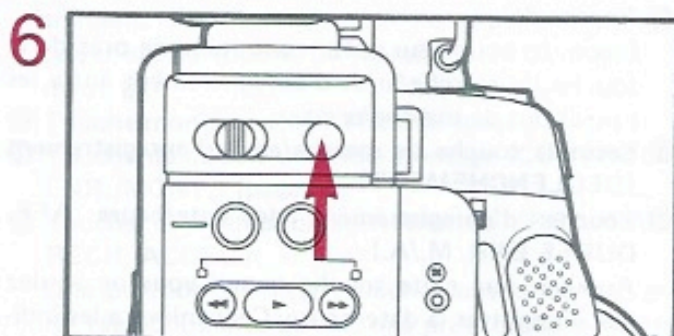
Eliminer d'abord le relâchement de la bande, puis introduire correctement la cassette. Voir page 3.



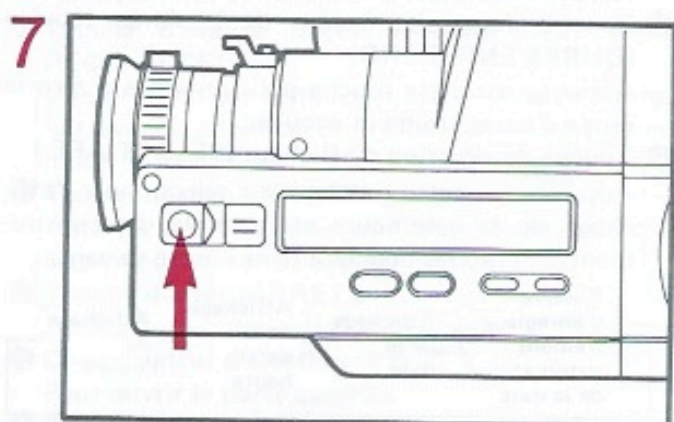
4 Fermer le porte cassette en appuyant sur sa partie centrale.



5 Régler la vitesse de la bande sur VN ou LD.
VN: 30 minutes
LD: 60 minutes



6 Appuyer sur la touche d'attente ENR. L'appareil passe dans le mode d'attente d'enregistrement.



7 Pour un fonctionnement entièrement automatique, appuyer sur la touche REG. AUTO.

Pour un fonctionnement manuel, utiliser les touches BLANC et FOCUS.

● Appuyer sur la touche BLANC pour que le symbole requis apparaisse dans le viseur et sur l'affichage LCD.

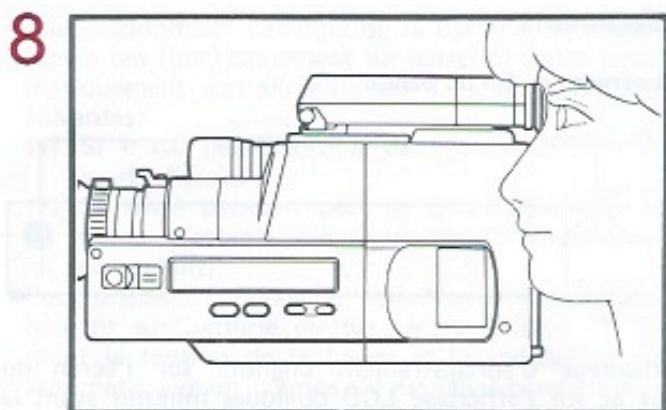
☀ : si le sujet est éclairé par une lampe halogène ou tungstène.

☀ : si le sujet est éclairé par une lampe fluorescente.

☀ : pour une prise de vues en extérieur à la lumière du jour.

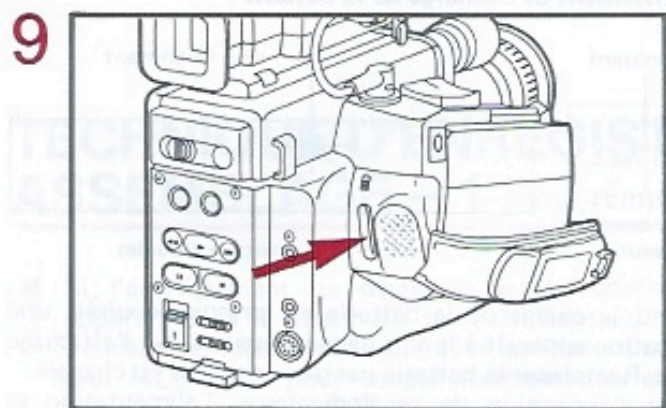
● En prenant sous un éclairage fluorescent, pour de meilleurs résultats, toujours utiliser le réglage de l'éclairage fluorescent dans le mode de balance des blancs manuel.

● Pour la mise au point manuelle, appuyer sur la touche FOCUS pour que MANUEL soit indiqué sur l'affichage LCD. Un indicateur d'aide à la mise au point va apparaître dans le viseur.



Déterminer la mise au point et la composition en se référant à l'image du viseur. Pour le zooming, voir en page 18.

Pour l'enregistrement de la date/heure, voir en page 16.



Appuyer sur la touche de marche/arrêt.

- ENR ou LD ENR apparaît dans l'écran du viseur, montrant que l'enregistrement est en cours.
- Bien faire attention de ne pas toucher par inadvertance à toute touche pendant la prise de vues.

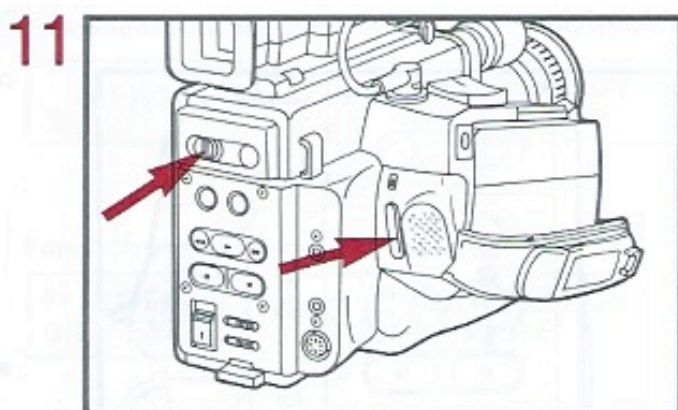
10 Pour arrêter momentanément l'enregistrement, appuyer à nouveau sur la touche de marche/arrêt.

Fonction de contrôle rapide

- Si vous voulez revoir la fin du dernier enregistrement pour confirmation, appuyer sur la touche **CONTROLE ENR./MONT.** à partir du mode d'attente d'enregistrement; la bande sera réembobinée d'environ 2 secondes de programme et lue automatiquement pour cette séquence, après laquelle elle s'arrêtera en mode d'attente d'enregistrement pour la prochaine prise de vues.

Remarques:

- La commande **ALIGNEMENT** doit être placée sur sa position centrale.
- Une distorsion peut se produire quand la lecture commence. C'est normal.

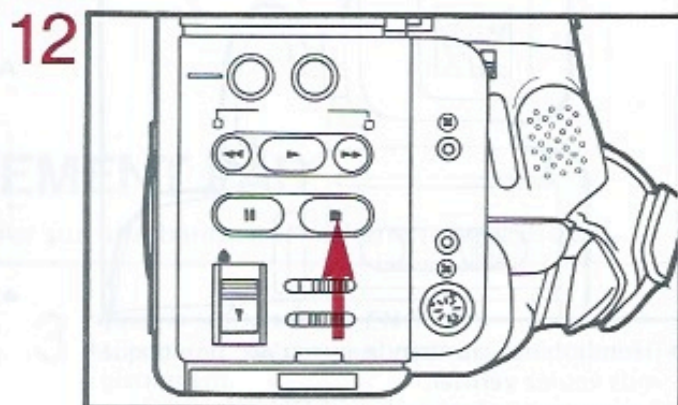


Pour reprendre l'enregistrement, appuyer sur la touche de marche/arrêt.

- Pour une longue pause, appuyer sur l'interrupteur **ALIMENT.** pour couper l'alimentation et économiser l'énergie de la batterie.
- Si le mode d'attente d'enregistrement dure plus longtemps que 5 minutes, l'alimentation se coupe automatiquement. Pour reprendre l'enregistrement, remettre l'alimentation et appuyer sur la touche marche/arrêt. Ceci permet de faire des enregistrements assemblés proprement même après une longue pause.

Enregistrements assemblés

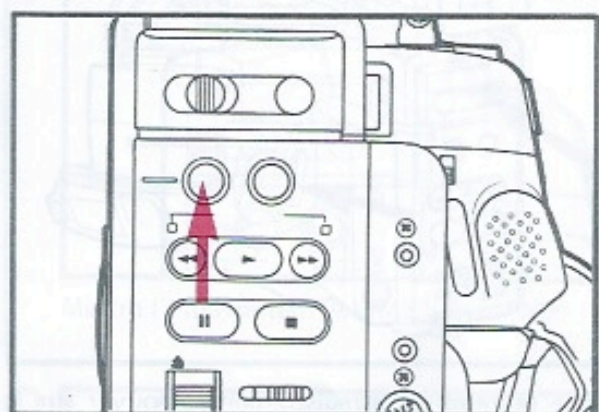
- La répétition des étapes 9 et 11 produit des enregistrements assemblés.
- Si l'enregistrement est repris à partir du mode d'arrêt, quelques images de l'enregistrement précédent sont remplacées par le nouvel enregistrement. Pour éviter ceci, suivre la technique décrite dans "Technique d'enregistrement par assemblage 2" en page 42.



Pour terminer l'enregistrement, appuyer sur la touche **ARRET.**

- Après s'être assuré que la bande s'est arrêtée, appuyer sur l'interrupteur **ALIMENT.** pour couper l'alimentation.

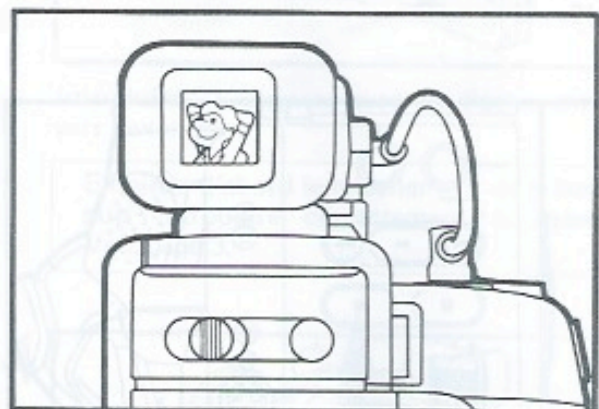
Répétition



Si vous souhaitez répéter les angles de prise de vues, composer des scènes, etc. sans enregistrement réel sur la bande, appuyer sur la touche MONITEUR à la place de ENR. La scène visée apparaîtra sur l'écran du viseur. Pour une répétition entièrement automatique, appuyer également sur la touche REG. AUTO. Pour engager le mode d'attente d'enregistrement à partir de la répétition, appuyer sur la touche ENR. Pour libérer le mode de répétition, appuyer sur la touche ARRET.

- La répétition est possible avec ou sans cassette chargée.
- Avec une cassette chargée, la répétition n'est pas possible pendant le réembobinage ou l'avance rapide.
- Le circuit d'économie d'énergie ne fonctionne pas pendant la répétition. (Pour la fonction d'économie d'énergie, voir en page 12.)

Contrôle dans le viseur



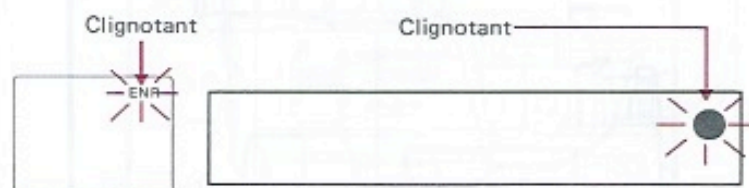
- Réembobiner la bande jusqu'au point que vous voulez vérifier.
- Appuyer sur la touche LECTURE, et vous pourrez voir l'image de lecture sur l'écran du viseur.

Remarques:

- Une pression sur la touche PAUSE pendant la lecture arrête l'image sur l'écran du viseur.
- La recherche accélérée est également possible dans les deux sens.

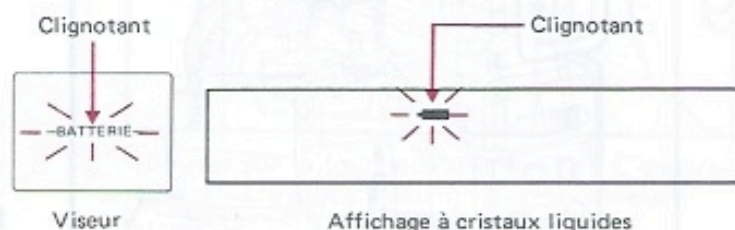
Avertissements

Avertissement de fin de bande



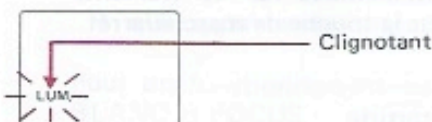
- L'indicateur d'enregistrement clignote sur l'écran du viseur et sur l'affichage LCD quelques minutes avant la fin de la bande.
- Quand la fin de la bande est atteinte pendant l'enregistrement, le mode d'arrêt est automatiquement engagé.

Avertissement de décharge de la batterie



- Quand la charge de la batterie est presque épuisée, une indication apparaît à la fois dans le viseur et sur l'affichage LCD. Remplacer la batterie par une autre qui est chargée.
- Après l'apparition de ces indicateurs, l'alimentation se coupe automatiquement. Dans cet état, toutefois, une pression sur le commutateur EJECT. donne l'alimentation et éjecte la cassette.

Avertissement de faible éclairage



- Si l'indicateur "LUM." clignotant apparaît sur l'écran du viseur, la quantité de lumière est insuffisante. Augmenter l'éclairage.

CIRCUIT D'ECONOMIE D'ENERGIE ET DE PROTECTION DE LA BANDE

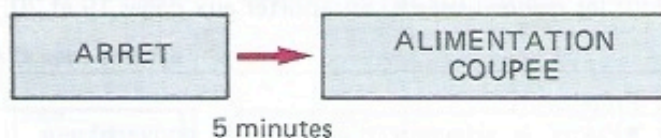
• Pour économiser l'énergie de la batterie, le VideoMovie (en fonctionnement sur batterie) coupe automatiquement son alimentation dans les conditions suivantes:

- (1) Si laissé pendant plus de 5 minutes dans le mode d'arrêt.
- (2) Si laissé pendant plus de 5 minutes dans le mode d'attente d'enregistrement (Pause-enregistrement).

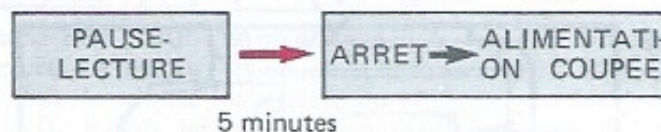
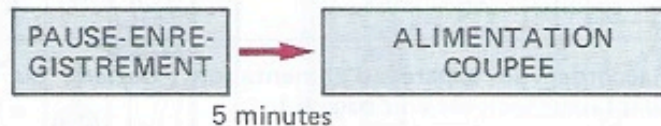
• Pour protéger la bande, le VideoMovie (en fonctionnement sur batterie ou sur secteur) libère légèrement la tension de la bande et l'alimentation est automatiquement coupée s'il est laissé pendant plus de 5 minutes dans le mode d'attente d'enregistrement (Pause-enregistrement).

• Pour la même raison, le VideoMovie passe en mode d'arrêt et l'alimentation est coupée automatiquement s'il est laissé pendant plus de 5 minutes en mode d'arrêt sur image (Pause-lecture).

Fonctionnement sur batterie



Fonctionnement sur batterie/secteur



TECHNIQUE D'ENREGISTREMENT PAR ASSEMBLAGE — 1 (pour remplacer la batterie pendant l'enregistrement)

1 Si l'avertissement de décharge de la batterie apparaît dans le viseur ou sur l'affichage LCD pendant l'enregistrement, appuyer sur l'interrupteur ALIMENT. pour couper l'alimentation et non sur la touche ARRET.

3 Appuyer sur l'interrupteur ALIMENT. pour remettre l'alimentation.
• L'appareil sera en mode d'attente d'enregistrement.

2 Remplacer la batterie par une autre qui est chargée.

4 Appuyer sur la touche de marche/arrêt d'enregistrement pour commencer à enregistrer.

TECHNIQUE D'ENREGISTREMENT PAR ASSEMBLAGE — 2 (pour enregistrer sur une bande partiellement enregistrée)

1 Lire la bande jusqu'à l'endroit où vous voulez commencer un nouvel enregistrement.
• Utiliser la touche RECH. ACCEL. pour une localisation plus rapide.

3 Appuyer sur la touche ENR.
• L'appareil passera en mode d'attente d'enregistrement.

2 Appuyer sur la touche PAUSE au point localisé.
• L'appareil passera en mode d'arrêt sur image.

4 Appuyer sur la touche marche/arrêt d'enregistrement pour commencer à enregistrer.

Remarque:

Quelques déformations de l'image peuvent se produire au point de transition. Ce n'est pas dû à un défaut de l'appareil.

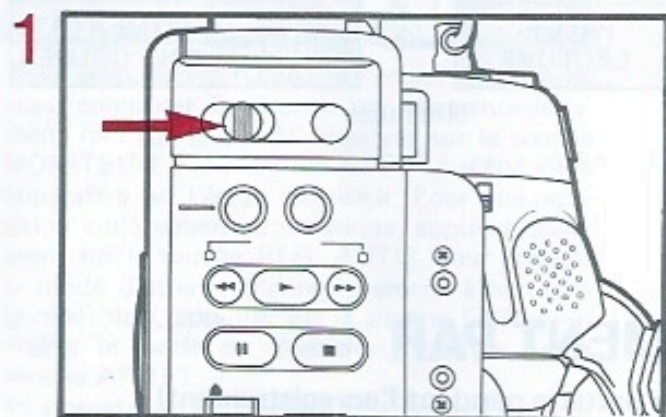
LECTURE

Le GR-45S permet la lecture des cassettes VHS-C enregistrées.
Pour les raccordements, se reporter aux pages 19 et 20.

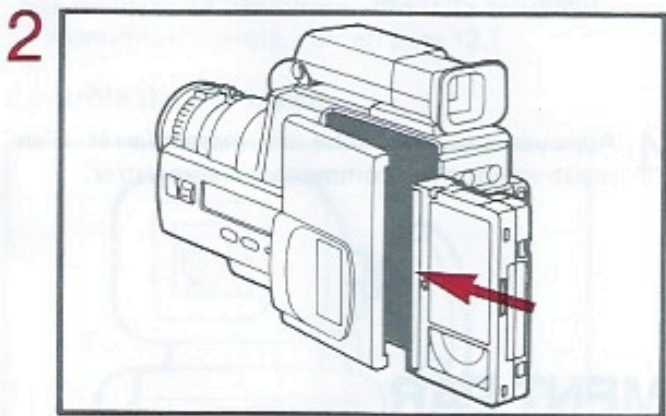
Préparatifs

- Placer le sélecteur d'antenne du convertisseur HF RF-V3S sur VIDEO et le sélecteur de canal du téléviseur sur votre canal vidéo (canal AV spécifié).

Raccorder un appareil d'alimentation. (Batterie ou adaptateur secteur: voir page 5.)

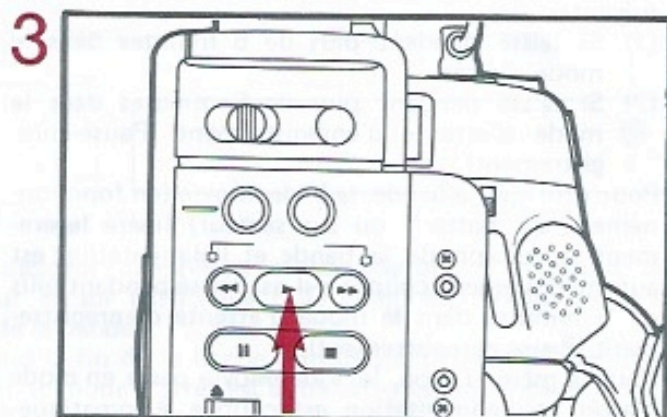


1 Mettre l'interrupteur ALIMENT. sur M.



2 Introduire une cassette préenregistrée.

D'abord enlever le relâchement de la bande, puis introduire la cassette correctement. Voir page 3.

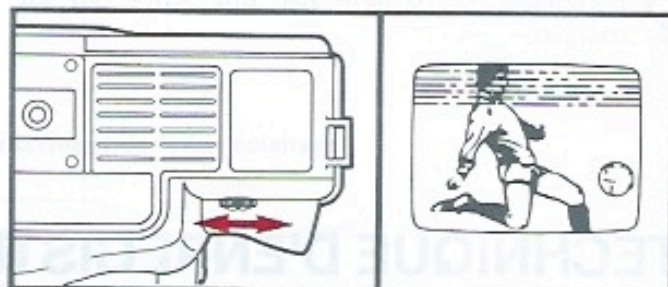


3 Appuyer sur la touche LECTURE. La lecture commencera.

- Le commutateur VN/LD peut être dans n'importe quelle position. Le mode d'enregistrement VN ou LD est automatiquement détecté et la lecture est faite à la bonne vitesse.
- Quand la fin de la bande est atteinte pendant la lecture, le mode de réembobinage est automatiquement engagé.

Réglage de l'alignement

Si des barres de bruit apparaissent sur l'écran, régler la commande ALIGNEMENT. La tourner lentement dans un sens ou dans l'autre pour minimiser ces barres. Après lecture d'une bande qui avait besoin de ce réglage, remettre la commande ALIGNEMENT dans la position centrale.

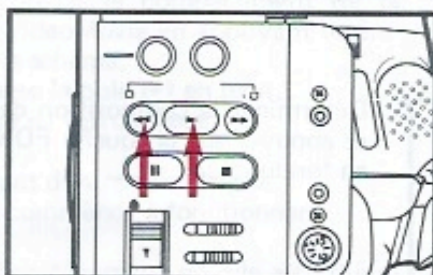
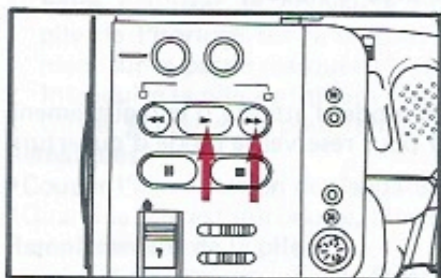


Recherche accélérée

Arrêt sur image

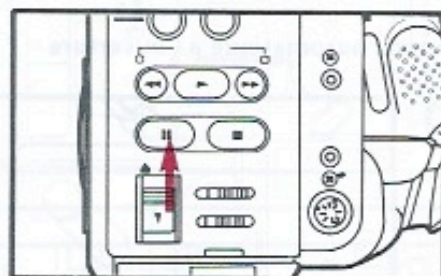
Lecture rapide dans le sens avant

Lecture rapide dans le sens inverse



Appuyer sur la touche AV.RAP. dans le mode de lecture. La lecture sera accélérée à 3 fois la vitesse normale en mode VN, 7 fois la vitesse normale en mode LD, tant que la touche est pressée.

Appuyer sur la touche RET. RAP. dans le mode de lecture. La lecture sera accélérée à 3 fois la vitesse normale en mode VD, 7 fois la vitesse normale en mode LD, tant que la touche est pressée.



Appuyer sur la touche PAUSE pendant la lecture. L'image s'arrêtera sur l'écran.

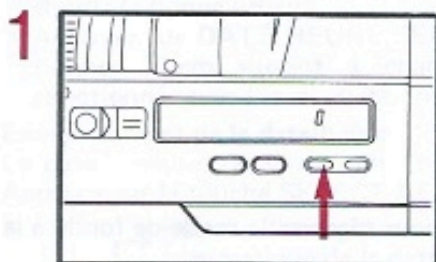
●Après environ 5 minutes d'arrêt sur image, l'appareil passe automatiquement en mode d'arrêt pour protéger la bande et l'alimentation est coupée.

Remarque

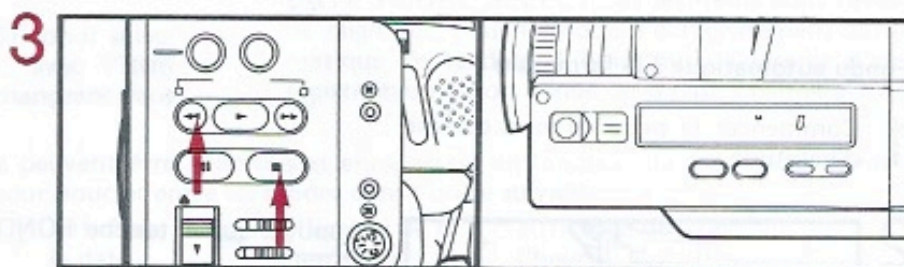
●Du bruit peut apparaître sur l'écran pendant la recherche accélérée et l'arrêt sur image. Ceci n'est pas dû à un défaut de l'appareil.

Fonction de mémoire de compteur

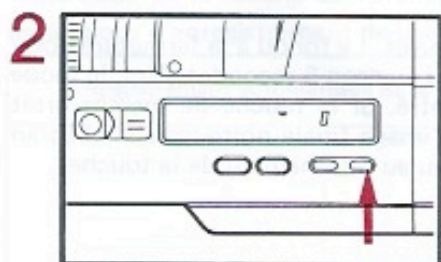
Le GR-45S comporte un dispositif de mémoire de compteur qui facilite la localisation d'une séquence particulière sur la bande.



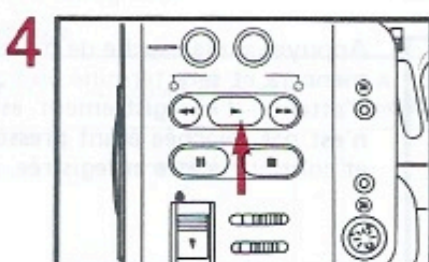
Appuyer sur la touche ZERO pour remettre le compteur à "0".



Après l'enregistrement ou la lecture, appuyer sur la touche ARRET., puis sur la touche RET. RAP. La bande s'arrêtera automatiquement au passage par "0" du compteur.



Appuyer sur la touche MEMO. La marque "M" apparaîtra.



Appuyer sur la touche LECTURE pour commencer la lecture.

Remarques:

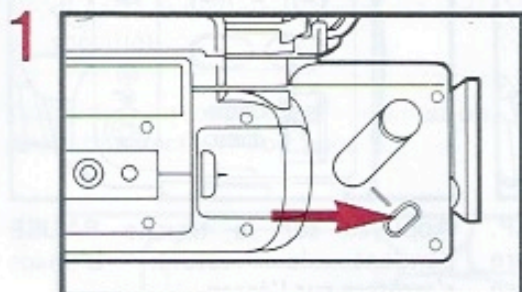
- La fonction de mémoire de compteur est également effective dans le mode d'avance rapide.
- Pour annuler la fonction de mémoire, appuyer sur la touche MEMO.
- Quand l'appareil d'alimentation est débranché, toutes les indications sur l'affichage LCD disparaissent et la fonction de mémoire de compteur est annulée.

TECHNIQUES SPECIALES

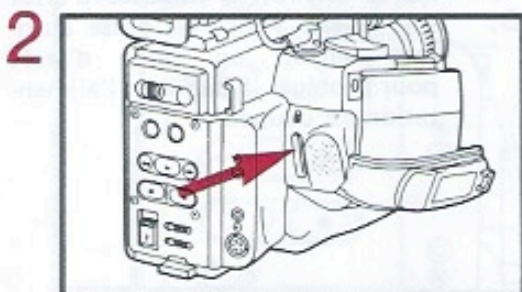
Fondus à l'ouverture et à la fermeture

Le GR-45S comporte un dispositif de fondus automatiques qui permet de faire des fondus à l'ouverture et à la fermeture en douceur sur un fond noir. L'audio est également fondu en synchro avec la vidéo.

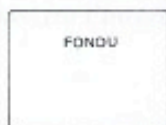
Fondu automatique à l'ouverture



Déterminer la composition dans le mode d'attente d'enregistrement et appuyer sur la touche FONDU pour réserver le mode d'ouverture en fondu.



Appuyer sur la touche de marche/arrêt. L'écran deviendra rapidement noir et l'enregistrement commence. Quand la touche marche/arrêt est relâchée, le fondu à l'ouverture commencera. Il sera terminé au bout d'environ 5 secondes. Si la touche de marche/arrêt n'est pas relâchée en étant pressée, l'image noire restera sur l'écran et sera enregistrée.

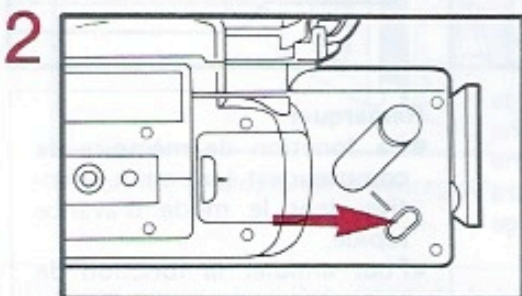


FONDU est affiché dans le viseur quand le fondu est réservé, et continue à être affiché jusqu'à la fin du fondu à l'ouverture ou à la fermeture.

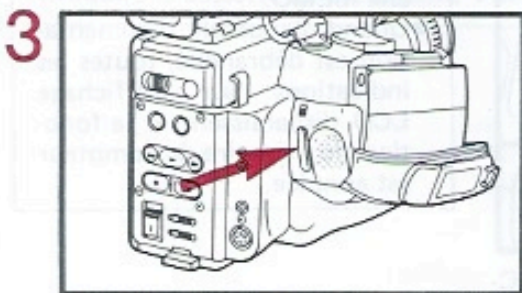


Fondu automatique à la fermeture

1 Commencer la prise de vues comme d'habitude.



Appuyer sur la touche FONDU pour réserver le mode de fondu à la fermeture.



Appuyer sur la touche de marche/arrêt. Le fondu à la fermeture commencera et sera terminé au bout d'environ 5 secondes. Fini, le mode d'attente d'enregistrement est entré. Si la touche de marche/arrêt n'est pas relâchée étant pressée, l'image finale noire reste sur l'écran et continue à être enregistrée, jusqu'au relâchement de la touche.

Avertissement sur la pile au lithium

- Jeter immédiatement les piles usées.
- Placer hors de la portée des enfants.
- Ne pas démonter ni jeter du feu.

Enregistrement de la date/heure

Introduction de la pile

Cette pile alimente la fonction date/heure.

1. Faire coulisser le couvercle pour ouvrir le compartiment de la pile de l'horloge sur le dessous du VideoMovie en appuyant légèrement sur la partie marquée **A** dans le schéma.
2. Introduire la pile au lithium fournie avec le pôle (+) en haut.
3. Glisser le couvercle pour fermer jusqu'au verrouillage.

Remarques:

- Couper l'alimentation de l'appareil avant d'introduire la pile.
- Quand la pile est introduite, l'horloge commence à fonctionner.

Remplacement de la pile

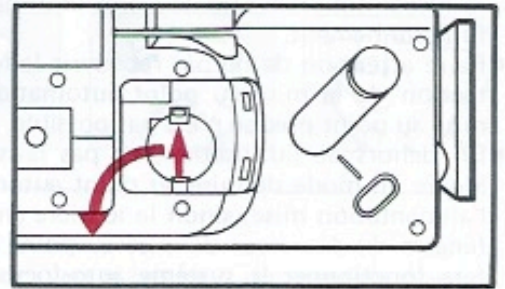
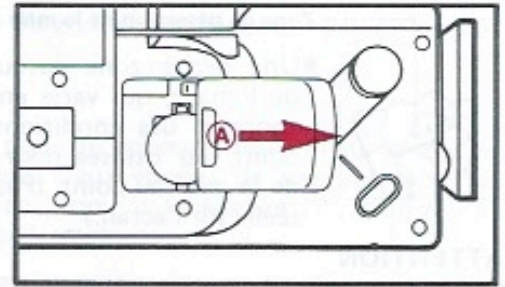
La pile dure environ un an. Quand l'avertissement de pile au lithium (► E) apparaît dans le viseur, cette pile a besoin d'être remplacée. Se procurer une nouvelle pile au lithium CR2025 et suivre les instructions suivantes.

1. Retirer la pile en appuyant sur le bouton dans la direction de la flèche.
2. Introduire la nouvelle CR2025, avec le pôle (+) en haut.
3. Glisser le couvercle pour fermer jusqu'au verrouillage.

Remarque:

Couper l'alimentation de l'appareil avant de retirer la pile usée.

Remplacer la pile seulement par une "Matsushita CR2025". L'utilisation d'une autre pile peut présenter des risques d'incendie ou d'explosion.



Réglage de la date/heure

Avant de régler la date et l'heure pour la première fois ou après remplacement de la pile, 1.1.87 clignote dans le viseur, indiquant que l'horloge a besoin d'être réglée.

- ① Mettre l'alimentation de l'appareil, 1.1.87 clignotera dans le viseur. Appuyer sur la touche MONITEUR pour passer en mode de répétition.
- ② Appuyer sur la touche DATE HEURE SELECT. – l'année clignote.
- ③ Appuyer sur DATE HEURE REGLAGE pour choisir la bonne valeur.
- ④ Appuyer sur DATE HEURE SELECT. pour sélectionner l'item suivant à changer, avec l'item sélectionné, avec l'item sélectionné changeant dans

l'ordre suivant:

→ Année → Mois → jour → Heures → Minutes → Réglage final

- ⑤ Refaire les étapes ② et ③ pour régler tous les items. Après le réglage des minutes, appuyer sur la touche DATE HEURE SELECT., et les items vont cesser de clignoter. Pour le mode d'enregistrement automatique de la date, l'indicateur de réserve d'enregistrement automatique de la date va apparaître.

Enregistrement de la date/heure

La date, l'heure, ou la date et l'heure peuvent être affichées et enregistrées en fonction du mode sélectionné. Appuyer sur la touche SELECT AFF. pour boucler entre les modes dans l'ordre suivant:

→ Réserve d'enregistrement automatique de la date → Affichage de la date → Affichage de la date/heure → Affichage de l'heure

- Si la fonction d'enregistrement automatique de la date est sélectionnée, "–. –. –" apparaît dans le viseur jusqu'au commencement de l'enregistrement. Aussi longtemps que cette fonction est choisie, la date sera automatiquement affichée et enregistrée pendant environ 5 secondes suivant la première opération de la touche de marche/arrêt d'enregistre-

ment après la mise de l'alimentation.

- L'indication de réserve d'enregistrement automatique de la date cessera d'être affichée environ 5 secondes après que la date est enregistrée si la touche AFF DUREE ENR. M./A. est placée sur A, sauf si l'alimentation est remise à nouveau.

Indications d'enregistrement de la date/heure

| Enregistrement automatique de la date | | Affichage de la date | Affichage de la date et de l'heure | Affichage de l'heure |
|--|--|----------------------|------------------------------------|----------------------|
| | | | | |
| Enregistrement automatique de la date en réserve | Enregistrement automatique de la date exécutée | | | |

Mise au point automatique



Zone de détection de la mise au point

- Une petite zone autour du centre de l'image, qui varie en fonction du zoom et des conditions de mise au point, est utilisée pour la détection de la mise au point. (Pas d'indication réelle sur l'écran.)

ATTENTION

- Ne pas toucher à la bague de mise au point alors que le mécanisme de mise au point automatique est en fonctionnement.
- Faire attention de ne pas recouvrir la fenêtre de détection de la mise au point automatique, sinon la mise au point précise n'est pas possible.
- En dehors de l'utilisation, ne pas laisser le Video-Movie en mode de mise au point automatique avec l'alimentation mise; sinon la lumière entrant dans la fenêtre du détecteur de mise au point automatique fera fonctionner le système auto-focus en consommant de l'énergie.

La mise au point correcte peut ne pas être obtenue dans les situations suivantes. Dans de tels cas, la mise au point manuelle devra être effectuée pour obtenir une mise au point correcte.

| | | | |
|--|--|--|--|
| | <p>Deux sujets à des distances différentes qui se recouvrent dans la même scène.</p> | | <p>Faible éclairage qui fait apparaître l'indicateur de sous-exposition sur l'écran du viseur.</p> |
| | <p>Des lignes uniquement inclinées.</p> | | <p>Fond d'objets minuscules ou identiques qui sont répétés avec régularité.</p> |

Remarque:

- Si l'objectif et/ou la fenêtre du détecteur de mise au point sont souillés par des taches ou voilés avec de la condensation, une mise au point précise n'est pas possible. Les maintenir propres. S'ils deviennent sales, les essuyer avec un morceau de tissu doux. Si la condensation se produit, les sécher en essuyant avec un tissu doux ou attendre les conditions dans lesquelles ils deviennent secs.

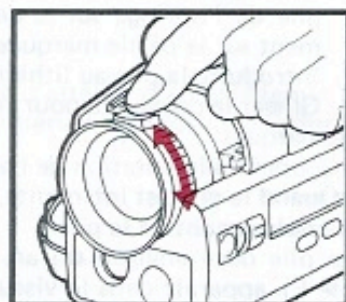
Une heure d'enregistrement

- Pour enregistrer plus longtemps sur une seule cassette, utiliser le mode LD (longue durée).
- Pour l'enregistrement LD, une batterie de plus grande capacité doit être utilisée.
- Pour des prises de vues sans souci, il est recommandé de préparer des batteries pour 3 ou 4 fois la durée nécessaire pour l'enregistrement voulu.

Mise au point manuelle

Si le mode de mise au point manuelle est choisi, procéder comme suit:

- ① Placer le zoom en mode téléobjectif en appuyant sur la touche "T".
- ② Effectuer la mise au point en tournant la bague de mise au point.
- ③ Déterminer la composition en appuyant sur la touche "W".



Attention:

Recouvrir le détecteur de la balance des blancs en faisant la mise au point manuelle donnera une mauvaise reproduction des couleurs.

Remarque:

- En mode manuel, effectuer la mise au point en position téléobjectif maximale. Si vous faites la mise au point sur un certain objet dans la position grand angle, des images à mise au point nette ne peuvent pas être obtenues lors du zooming avant parce que la profondeur de champ est réduite à des longueurs focales plus longues.

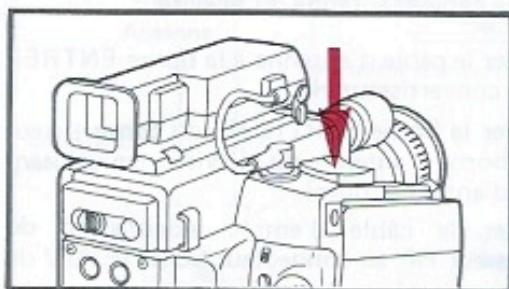
INDICATEURS DE MISE AU POINT

Les indicateurs de mise au point sur l'écran du viseur fonctionnent en mode manuel.

| Condition | Indication | Corrections à effectuer |
|---|------------|---|
| Mise au point derrière le sujet | | Tourner la bague de mise au point dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le carré du centre apparaisse. |
| Mise au point correcte | | Laisser la bague de mise au point comme elle est. |
| Mise au point devant le sujet | | Tourner la bague de mise au point dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le carré du centre apparaisse. |
| Indication impossible à cause d'un faible contraste | | Estimer la distance du sujet et régler la bague de mise au point en se référant à son échelle des distances. |

Zooming

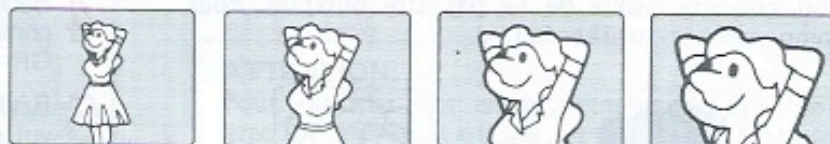
Quand la longueur focale de l'objectif est modifiée en tournant la bague du zoom, l'image semble venir plus près ou plus loin du viseur.



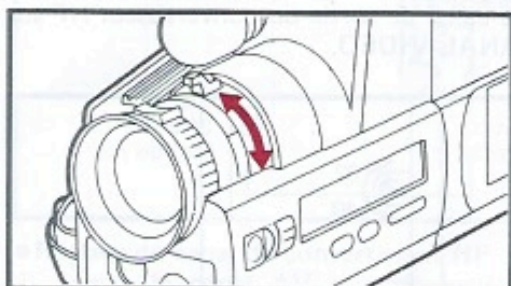
Zooming électrique

Appuyer sur la touche "T" pour un zooming avant et sur la touche "W" pour un zooming arrière. Deux vitesses de zooming sont disponibles. Pour un zooming lent, appuyer légèrement. Pour un zooming à vitesse normale, appuyer fermement.

→ Zooming avant



← Zooming arrière

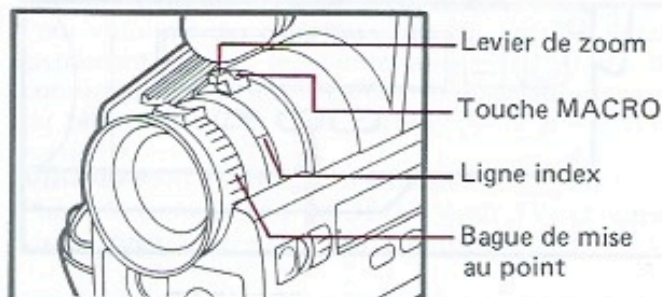


Zooming manuel

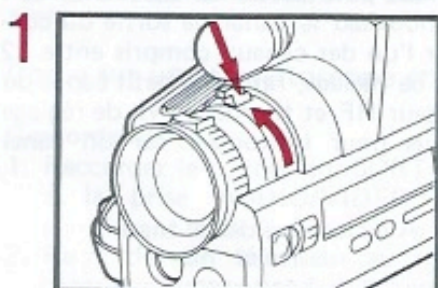
Faire tourner le levier du zoom vers le bas pour un zooming avant et vers le haut pour un zooming arrière.

Prises de vue macro

Normalement, la mise au point n'est possible que pour des sujets éloignés de plus de 1,1 m de la caméra. En plaçant l'objectif dans le mode macro, il est possible de faire la mise au point manuelle sur des objets situés à moins de cette limite, et même juste devant l'objectif. Les positions MACRO et ZOOM combinées permettent des prises de vue de zéro à l'infini.

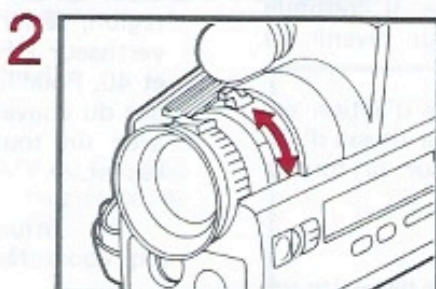


Engager la position MACRO



Tout en appuyant sur la touche de macro, tourner le levier du zoom dans la direction de la flèche jusqu'à ce que le chiffre "9" sur la bague du zoom dépasse la ligne index.

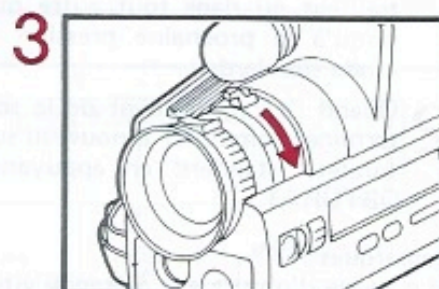
Mise au point



Effectuer la mise au point en tournant doucement la bague du zoom.

- Utiliser le levier du zoom pour la mise au point dans la gamme MACRO.
- Tourner la bague de mise au point modifiera légèrement l'angle de vue de l'objectif.
- La mise au point automatique ne fonctionne pas en prise de vues macro.

Relâcher la position MACRO

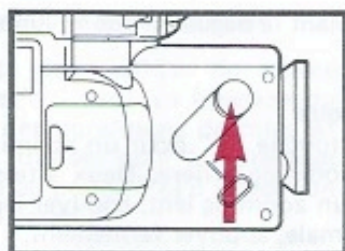


Pour relâcher le mode Macro, tourner le levier du zoom dans la direction de la flèche jusqu'à ce que le chiffre "9" dépasse la ligne index.

RACCORDEMENT A UN

Compensation de contre-jour

- Appuyer sur la touche C.-J. Alors qu'elle est pressée, le diaphragme est ouvert de 1 - 2 diaphragmes de plus que réglé automatiquement.



Quand il y a trop de lumière derrière le sujet, l'exposition correcte risque de ne pas être obtenue. Pour compenser ceci, utiliser la C.-J.



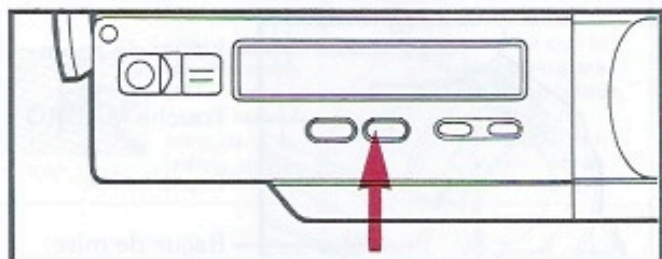
Sans C.-J.



Avec C.-J.

Obturbateur à grande vitesse

Le GR-45S dispose qu'un obturbateur à grande vitesse sélectionnable qui permet de meilleurs enregistrements des mouvements rapides pour des arrêts sur image ou des ralentis nets et clairs.



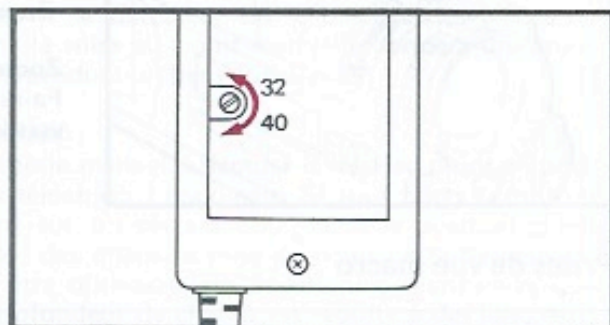
- 1 Appuyer sur la touche OBTURAT. pour commuter sur l'obturateur électronique au 1/1000 seconde. Ce qui peut être fait pendant l'enregistrement ou dans tout autre mode. Il continue jusqu'à la prochaine pression pour revenir en mode standard.
- 2 Quand l'enregistrement de la scène d'action est terminé, commuter à nouveau sur la vitesse d'obturateur standard en appuyant sur la touche OBTURAT..

Remarques:

- Le mode d'obturateur à grande vitesse nécessite un peu plus d'éclairage que le mode d'obturateur standard. Par conséquent, l'avertissement d'éclairage insuffisant peut clignoter dans le viseur. Si c'est le cas, commuter sur le mode d'obturateur standard.
- La couleur des images peut être affectée dans le mode d'obturateur à grande vitesse si le sujet est éclairé par une source de lumière à décharge alternative comme les lampes fluorescentes ou à vapeur de mercure, etc.

Le GR-45S comporte des circuits de lecture et permet la lecture de cassettes préenregistrées par un simple raccordement à un téléviseur.

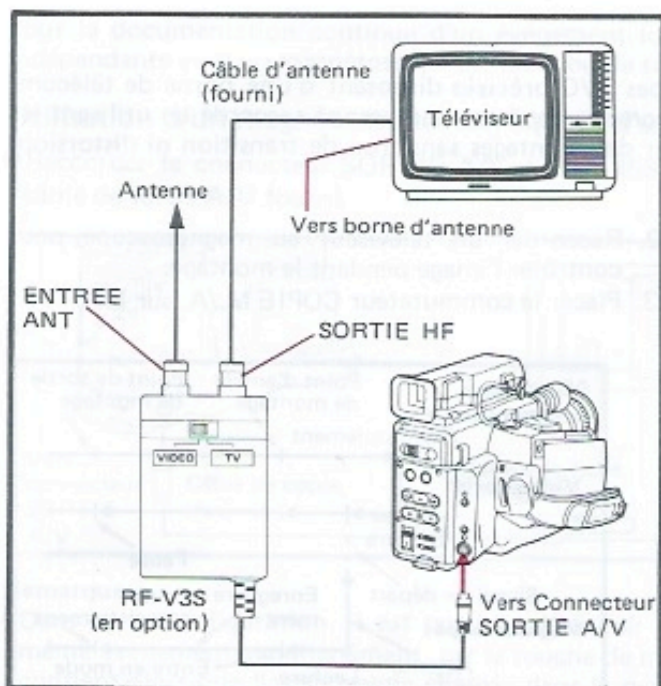
- 1 Retirer le câble d'antenne du téléviseur.
- 2 Raccorder le câble d'antenne à la borne ENTREE ANT du convertisseur HF.
- 3 Raccorder la borne SORTIE HF du convertisseur HF à la borne d'antenne du téléviseur en utilisant le câble d'antenne fourni.
- 4 Raccorder le câble d'entrée vidéo/audio du convertisseur HF au connecteur SORTIE A/V du GR-45S.
- 5 Régler le canal de sortie du convertisseur HF sur votre CANAL VIDEO.



● Vis de réglage du canal du convertisseur HF

Le convertisseur HF permet la lecture d'enregistrements vidéo et audio sur un téléviseur. Les signaux du convertisseur HF sont visibles sur un canal vacant qui n'est pas utilisé pour la diffusion dans votre région. La fréquence de sortie du convertisseur HF a été réglée pour correspondre à une émission sur le canal UHF 36. Pour visionner des images de lecture à partir du GR-45S avec votre téléviseur, syntoniser son canal AV spécifié sur le canal UHF 36. Si le canal 36 est utilisé pour les émissions dans votre région, régler à nouveau le canal de sortie du convertisseur HF sur l'un des canaux compris entre 32 et 40. Pour faire ce réglage, retirer le petit capot du dos du convertisseur HF et tourner la vis de réglage avec un tournevis pour syntoniser sur un canal vacant.

TELEVISEUR POUR LA LECTURE



● Réglage du canal du convertisseur HF

1. Régler le canal AV du téléviseur sur l'un des canaux vacants.
2. Alimenter le GR-45S.
3. Mettre le GR-45S en mode de répétition (voir page 11).
4. Placer le commutateur VIDEO/TV du convertisseur HF sur VIDEO.
5. Tout en contrôlant le signal de sortie sur l'écran du téléviseur, tourner la vis de réglage du canal du convertisseur HF pour que l'image contrôlée devienne la plus claire possible.

- Quand vous voulez regarder des programmes de cassette vidéo, sélectionner toujours le canal AV sur le téléviseur qui a été syntonisé sur la fréquence de sortie du convertisseur HF.

Précautions pour le RF-V3S (en option)

- Pour l'usage exclusif avec le VideoMovie GR-45S.
- Ne pas démonter ni modifier le RF-V3S.
- Ne pas l'exposer à des chocs violents.
- Débrancher l'appareil raccordé pendant les orages. (Ne jamais toucher au câble d'antenne.)

ATTENTION:

Pour regarder des enregistrements du GR-45S avec un téléviseur, utiliser un téléviseur ayant un canal AV spécifié et utiliser ce canal AV comme CANAL VIDEO, sinon l'image de lecture risque d'être déformée avec des vibrations et des courbures. Les canaux AV sont des canaux exclusifs pour la lecture vidéo; comme des circuits AFC sont appliqués à ces canaux, les images de lectures peuvent être stabilisées. Les téléviseurs récents ont un ou plusieurs canaux AV.

FONCTIONNEMENT

Visionnement des cassettes vidéo lues avec le GR-45S
Pour visionner des cassettes vidéo ou contrôler l'enregistrement, placer le commutateur VIDEO/TV du convertisseur HF sur VIDEO et le sélecteur de canal du téléviseur sur le canal correspondant au canal de sortie HF.

Visionnement des programmes télévisés

Placer le commutateur VIDEO/TV sur TV, et le téléviseur fonctionnera comme d'habitude.

COPIE DE BANDE OU MONTAGE

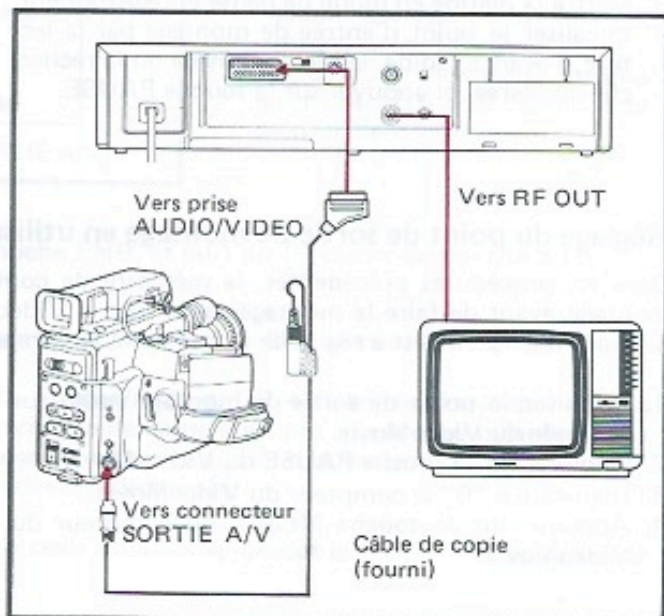
Copie sur un magnétoscope standard

Raccordement

1. Raccorder le connecteur SORTIE A/V du GR-45S à la prise AUDIO/VIDEO du magnétoscope en utilisant le câble de sortie A/V fourni.
2. Raccorder un téléviseur au magnétoscope pour contrôler l'image pendant la copie.
3. Placer le commutateur COPIE M./A. sur M.

Fonctionnement

- Mettre le GR-45S en mode de lecture et le magnétoscope raccordé en mode d'enregistrement pour copier l'enregistrement. Pour sortir du montage des séquences non désirées, appuyer sur la touche PAUSE de l'enregistreur.

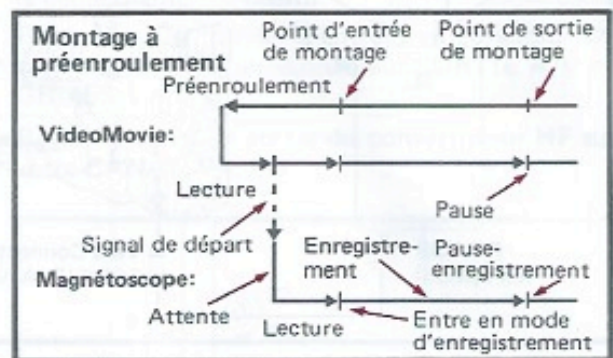
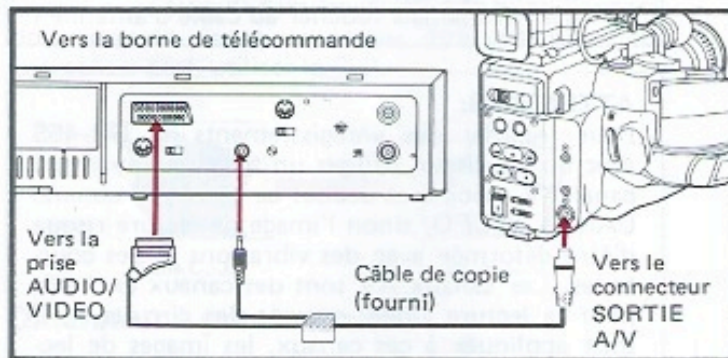


Utilisation du système de commande de montage

Cette fonction est disponible en utilisant des magnétoscopes JVC précisés disposant d'une borne de télécommande. Ce système de commande de montage permet de commander le magnéscope raccordé en utilisant les commandes du VideoMovie, système à préenroulement pour des montages sans trou de transition ni distorsion.

Raccordement

1. Raccorder le connecteur SORTIE A/V du GR-45S à la prise AUDIO/VIDEO et à la borne de télécommande du magnéscope.
2. Raccorder un téléviseur au magnéscope pour contrôler l'image pendant le montage.
3. Placer le commutateur COPIE M./A. sur M.



Fonctionnement

Le montage peut être commencé à partir du mode d'arrêt ou d'arrêt sur image.

● Pour copier une bande

1. Mettre l'alimentation du VideoMovie.
2. Mettre l'alimentation du magnéscope.
3. Mettre la platine en mode de pause-enregistrement.
4. Appuyer sur la touche **CONTROLE ENR./MONT.** pour commencer le montage. La bande est chargée, puis le montage commence.
5. La bande s'arrête si la touche **PAUSE** ou **ARRET** du GR-45S est pressée ou si le compteur atteint la valeur "0M".
6. Le magnéscope s'arrête d'enregistrer et passe en mode de pause-enregistrement.

● Pour le montage

1. Mettre l'alimentation du VideoMovie.
2. Mettre l'alimentation du magnéscope.
3. Mettre la platine en mode de pause-enregistrement.
4. Localiser le point d'entrée de montage par la lecture, l'avance rapide, le réembobinage ou la recherche accélérée, et appuyer sur la touche **PAUSE**.

5. Appuyer sur la touche **CONTROLE ENR./MONT.** pour commencer le montage.
6. La bande s'arrête si la touche **PAUSE** ou **ARRET** du GR-45S est pressée ou si le compteur atteint la valeur "0M".
7. Le magnéscope s'arrête d'enregistrer et passe en mode de pause-enregistrement.

Remarque:

Quand la touche **MONT.** est pressée à partir du mode d'arrêt sur image, la bande est réembobinée sur 5 secondes de programme. L'indicateur de lecture clignote sur l'affichage LCD pour indiquer que le réembobinage est en cours. Après préenroulement, la séquence préenroulée est d'abord lue pour stabiliser le défilement de la bande. Pendant la lecture du GR-45S, il donne un signal de départ au magnéscope en attente dans le mode de pause-enregistrement pour commencer la lecture et puis passer en mode d'enregistrement au point d'entrée de montage, alors que le GR-45S continue la lecture. L'indicateur de commande de montage apparaît sur l'affichage LCD pendant la copie.

Réglage du point de sortie de montage en utilisant la mémoire de compteur

Dans les procédures précédentes, la mémoire de compteur peut être utilisée pour placer le point de sortie de montage avant de faire le montage, pour que le VideoMovie arrête automatiquement la lecture au point défini. Si le point de sortie est à régler de cette façon, le faire après l'étape 3 du fonctionnement pour la copie.

1. Localiser le point de sortie de montage voulu sur la bande du VideoMovie.
2. Appuyer sur la touche **PAUSE** du Video-Movie.
3. Remettre à "0" le compteur du VideoMovie.
4. Appuyer sur la touche **MEMO.** du compteur du VideoMovie.

5. Le VideoMovie passe en mode de pause, et le magnéscope passe en mode de pause-enregistrement.

Remarque:

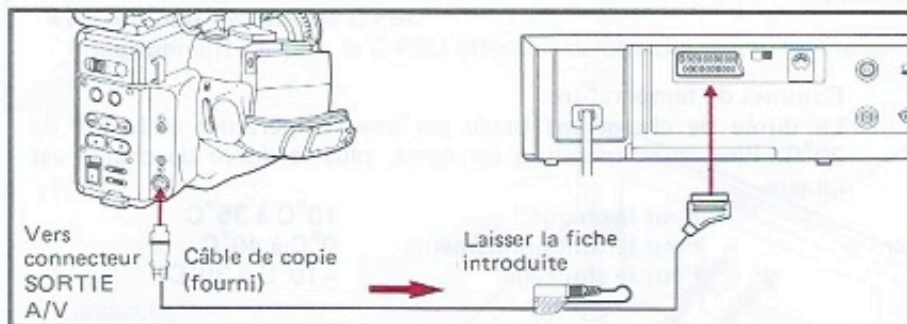
Quand la bande atteint le point de sortie de montage pré-réglé pendant la copie, il peut s'arrêter légèrement avant ou après le point défini sur la bande.

UTILISATION DU GR-45S COMME CAMERA VIDEO

Pour la documentation continue d'un événement long, le GR-45S peut être utilisé comme une caméra vidéo indépendante avec un magnéscope portable ou de salon.

Utilisation d'un magnéscope non équipé d'une borne de télécommande

- Raccorder le connecteur SORTIE A/V du GR-45S à la prise AUDIO/VIDEO du magnéscope en utilisant le câble de sortie A/V fourni.



Fonctionnement

1. Appuyer sur la touche MONITEUR. Le signal de sortie de la caméra est alors disponible via le câble de sortie A/V.
2. Placer le magnéscope raccordé en mode d'enregistrement. L'enregistrement commencera. La marche/arrêt de la bande doit être commandée par les touches du magnéscope.

Remarque:

- Dans cette configuration, il est possible d'obtenir un enregistrement continu et un enregistrement monté du même événement simultanément, car la touche de marche/arrêt du GR-45S commande seulement la bande qu'il contient alors que l'autre bande chargée dans le magnéscope raccordé continue à défiler. Pour enregistrer sur la bande du GR-45S, suivre la même procédure que celle mentionnée précédemment: appuyer sur ENR. puis sur la touche de marche/arrêt.

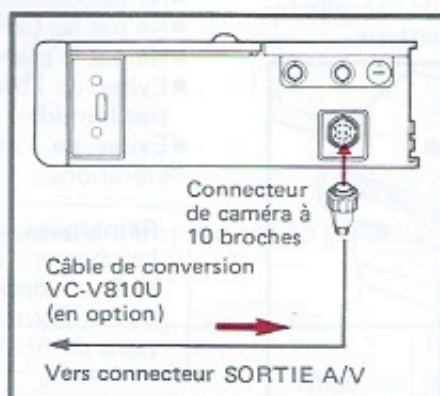
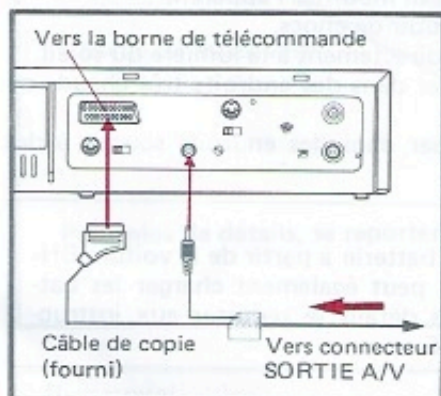
Utilisation d'un magnéscope équipé d'une borne de télécommande ou d'un connecteur de caméra à 10 broches

Pour un magnéscope avec une borne de télécommande

- Raccorder le connecteur SORTIE A/V du GR-45S à la prise AUDIO/VIDEO et à la borne de télécommande du magnéscope en utilisant le câble de copie en option.

Pour un magnéscope avec un connecteur de caméra à 10 broches

- Raccorder le connecteur SORTIE A/V du GR-45S au connecteur de caméra à 10 broches du second magnéscope en utilisant le câble de conversion VC-V810U en option.



Fonctionnement

1. Appuyer sur la touche MONITEUR.
2. Placer le magnéscope raccordé en mode d'attente d'enregistrement (Pause-enregistrement).
 - L'indication de mode dans le viseur correspond à l'état du magnéscope raccordé.
3. Appuyer sur la touche marche/arrêt du GR-45S pour commencer l'enregistrement.

Remarque:

- Pour enregistrer sur la bande du GR-45S, appuyer sur la touche ENR. et puis sur la touche de marche/arrêt.

Précautions

- L'alimentation n'est pas fournie au GR-45S à partir du magnéscope raccordé. Une alimentation indépendante est requise pour le GR-45S et le magnéscope.
- Si vous arrêtez l'enregistrement en appuyant sur la touche de marche/arrêt du GR-45S, le magnéscope raccordé s'arrête aussi en mode de pause. Cependant, le signal de commande de pause n'est pas transmis au magnéscope raccordé dans les cas suivants et, par conséquent, le magnéscope repartira automatiquement:
 - (1) si l'alimentation du GR-45S est coupée ou si la batterie devient déchargée.
 - (2) si le câble VC-V810U est débranché.

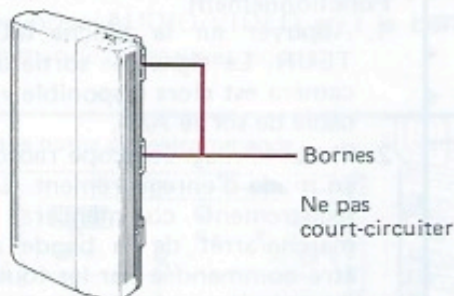
Par conséquent, avant de remplacer la batterie ou la bande pour le GR-45S, placer le magnéscope raccordé soit en mode d'arrêt ou de verrouillage d'enregistrement.

RECHARGE DE LA BATTERIE

Pour recharger la batterie, utiliser l'adaptateur secteur/chargeur de batterie AA-V5S (fourni/en option) ou le chargeur de batterie à partir de la voiture BH-V5E (en option).

QUELQUES MOTS SUR LES BATTERIES EXCLUSIVES BN-V5GU/BN-V6GU/BN-V7GU

Les batteries BN-V5GU/V6GU/V7GU sont des batteries au cadmium-nickel. Respecter les points suivants pour obtenir le meilleur de leurs caractéristiques.



Gammes de température:

La durée de charge est basée sur une température ambiante de 20°C. Plus la température est basse, plus la durée de charge est longue.

| | |
|-------------------------|--------------|
| Pour la charge: | 10°C à 35°C |
| Pour le fonctionnement: | 0°C à 40°C |
| Pour le stockage: | -10°C à 30°C |

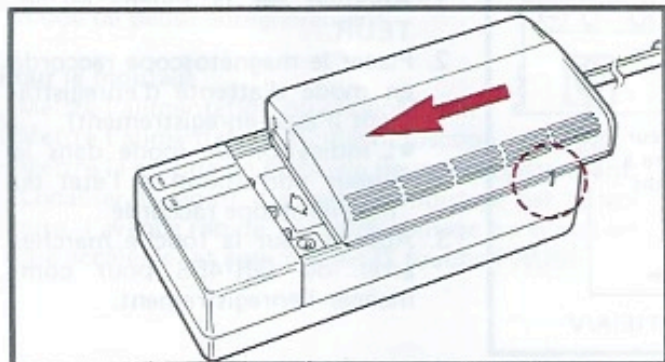
La batterie est laissée déchargée pour le transport.
La charger avant l'utilisation.
BIEN LIRE AVEC ATTENTION LES PRECAUTIONS JOINTES AVEC LA BATTERIE.

Procédure de recharge

Durée de recharge

| | |
|---------------|---------------|
| BN-V5GU 50 mn | BN-V6GU 70 mn |
| BN-V7GU 80 mn | |

- La durée de charge varie en fonction de la température ambiante et des conditions de la batterie.



- 1** Raccorder le cordon d'alimentation à une prise secteur.
(L'indicateur SECTEUR s'allumera.)
- 2** Aligner les repères de la batterie et de l'adaptateur.
- 3** Glisser la batterie dans la direction de la flèche jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
- 4** Quand la charge est terminée, l'indicateur CHARGE s'éteint.

PRECAUTIONS A OBSERVER

- Si vous l'utilisez près d'une radio, l'adaptateur secteur/chargeur de batterie AA-V5S fourni risque d'interférer avec la réception.
- Éviter de laisser pénétrer des liquides inflammables, de l'eau et des objets métalliques dans l'appareil.
- Ne pas démonter ni modifier l'appareil.
- Ne pas lui faire subir de chocs.
- Ne pas le placer directement à la lumière du soleil.
- Éviter de l'utiliser dans des endroits très chauds ou très humides.
- Éviter de l'utiliser dans des endroits soumis à des vibrations.

Remarque:

Le chargeur de batterie à partir de la voiture BH-V5E en option peut également charger les batteries. Pour des détails se reporter aux instructions du BH-V5E.

Durée d'enregistrement pour le GR-45S

| | |
|---------------|---------------|
| BN-V5GU 25 mn | NB-V6GU 60 mn |
| BN-V7GU 80 mn | |

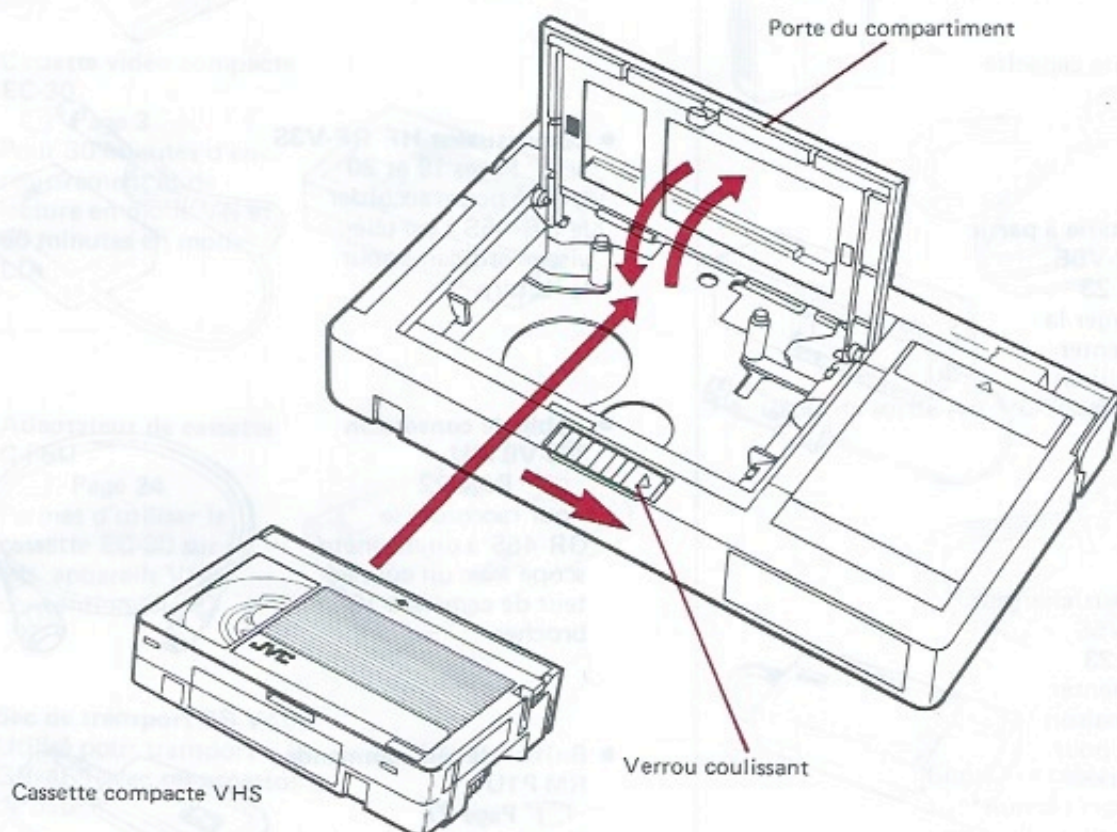
- La durée d'enregistrement par recharge est influencée par la durée d'attente d'enregistrement, la fréquence du zooming, etc. Il est plus sûr d'avoir des batteries de recharge.

UTILISATION DE L'ADAPTATEUR DE CASSETTE (fourni)

Les cassettes vidéo compactes VHS enregistrées avec le GR-45S peuvent être lues avec un appareil VHS standard en utilisant l'adaptateur de cassette C-P5U fourni.
(Une cassette vidéo compacte installée dans l'adaptateur est entièrement compatible avec un appareil VHS standard pour l'enregistrement et la lecture.)

● Adaptateur de cassette C-P5U

Fonctionnant sur pile, le C-P5U effectue automatiquement le chargement et le déchargement de la bande.



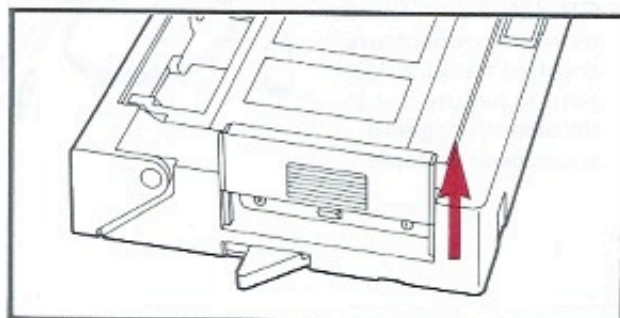
Pour plus de détails, se reporter au manuel d'instructions du C-P5U.

Remarque:

- Pendant la lecture à effets spéciaux (ralenti, arrêt sur image etc.) l'image risque de vibrer ou des barres de bruit peuvent apparaître sur l'écran.

Mise en place de la pile dans l'adaptateur de cassette

Retirer le couvercle du compartiment à pile en le glissant vers le haut.
Installer une pile R6 et replacer le couvercle.



DIVERS SYSTEMES POSSIBLES

Pour un plaisir maximum, en plus des accessoires fournis, faites encore plus avec les accessoires en option en fonction de la situation.

- Batterie normale BN-V5GU
☞ Page 23

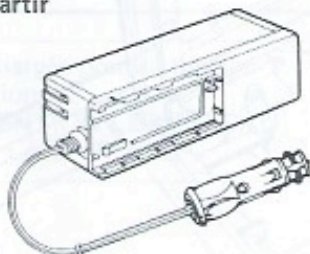


- Batterie haute capacité BN-V6GU
☞ Page 23

- Batterie très haute capacité BN-V7GU
☞ Page 23

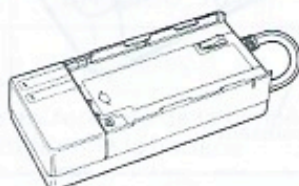
- Chargeur de batterie à partir de la voiture BH-V5E
☞ Pages 5 et 23

Utilisé pour charger la batterie ou alimenter le GR-45S en utilisant l'énergie de la batterie de la voiture.



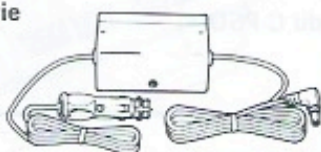
- Adaptateur secteur/chargeur de batterie AA-V5S
☞ Pages 5 et 23

Utilisé pour alimenter le GR-45S à la maison sur le secteur ou pour charger les batteries.



- Adaptateur pour batterie automobile AP-P1E
☞ Page 5

Pour l'alimentation à partir d'une batterie automobile.



- Câble de copie AV VC-V896E
☞ Pages 20, 21 et 22

Utilisé pour raccorder le GR-45S à un téléviseur muni de connecteurs d'entrée audio/vidéo pour la lecture, ou à un second magnétoscope pour la copie.



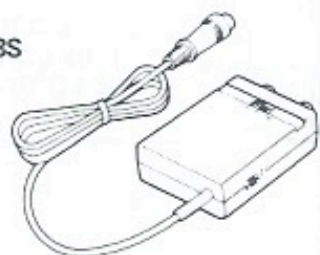
- Générateur de caractères CG-P50S
☞ Page 27

Permet la surimpression de titres, de dates et du temps écoulé pendant l'enregistrement.



- Convertisseur HF RF-V3S
☞ Pages 19 et 20

Utilisé pour raccorder le GR-45S à un téléviseur ordinaire pour la lecture.



- Câble de conversion VC-V810U
☞ Page 22

Pour raccorder le GR-45S à un magnétoscope avec un connecteur de caméra à 10 broches.



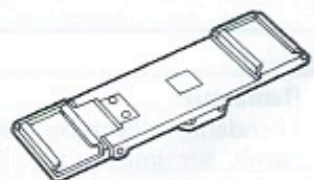
- Boîtier de télécommande RM-P1U
☞ Page 27


Pour la mise en marche/à l'arrêt de l'enregistrement à distance.

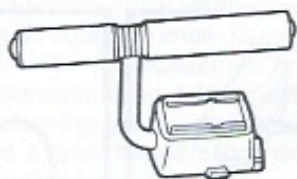



- Adaptateur de sabot CU-V410U
☞ Page 27

Utilisé pour fixer microphone, générateur de caractères etc.




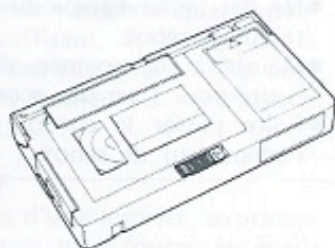
- **Poignée de transport VU-V130U**
 Page 27
 Utilisée pour porter le GR-45S.



- **Cassette vidéo compacte EC-30**
 Page 3
 Pour 30 minutes d'enregistrement et de lecture en mode VN et 60 minutes en mode LD.



- **Adaptateur de cassette C-P5U**
 Page 24
 Permet d'utiliser la cassette EC-30 sur des appareils VHS conventionnels.



- **Sac de transport CB-V40U**
 Utilisé pour transporter le GR-45S avec ses accessoires de base.



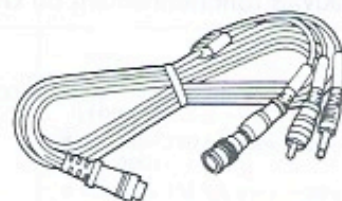
Câbles de copie AV

Pour le raccordement à des magnétoscopes qui n'acceptent pas le VC-V896E, ces câbles sont également disponibles en option.

- **Câble de copie AV VC-V856E**



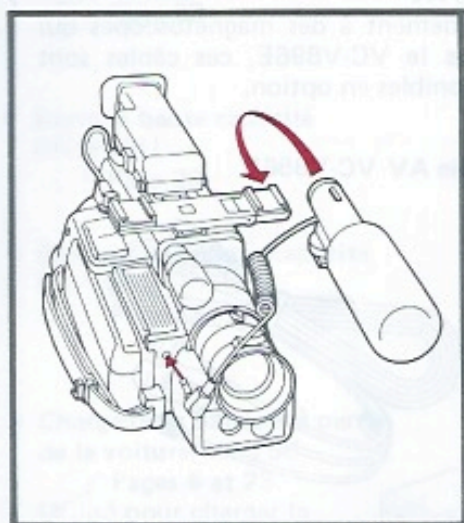
- **Câble de sortie AV VC-V826E**



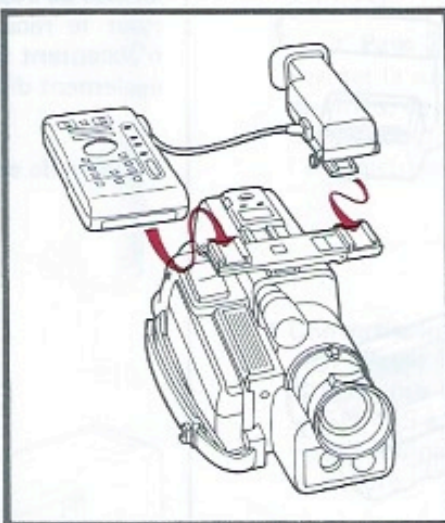
Choisir le câble approprié en fonction du type de magnéto-scope que vous avez.

ADAPTATEUR DE SABOT (en option)/ POIGNEE DE TRANSPORT (en option)

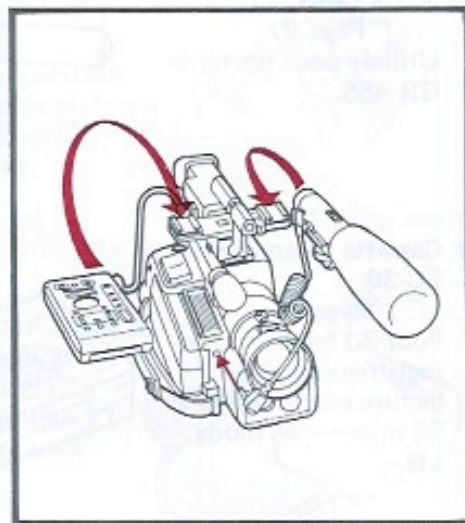
Fixation d'un microphone extérieur en utilisant l'adaptateur de sabot.



Fixation d'un générateur de caractères en utilisant l'adaptateur de sabot.



Fixation d'un générateur de caractères et d'un microphone externe en utilisant l'adaptateur de sabot et la poignée de transport.



ATTENTION

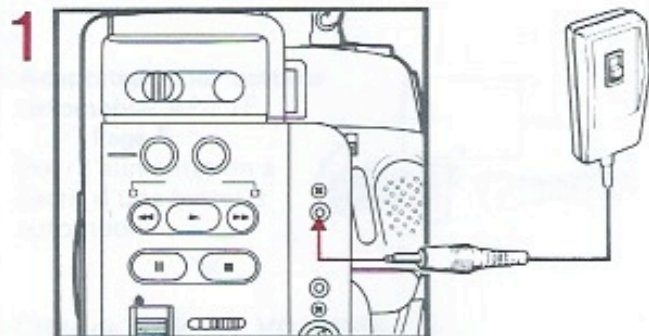
- Ne pas fixer de lampe vidéo, sa chaleur peut causer un mauvais fonctionnement du GR-45S.

Remarques:

- Ne pas régler l'angle du viseur en utilisant l'adaptateur de sabot.
- Maintenir la poignée de transport en position haute pour fixer des accessoires.
- Faire passer le cordon du microphone derrière l'adaptateur de sabot.

BOITIER DE TELE-COMMANDE (en option)

Le boîtier de télécommande RM-P1U (en option) permet le contrôle à distance de la marche/arrêt de l'enregistrement.



1 Brancher le câble de télécommande dans le connecteur TELEC.

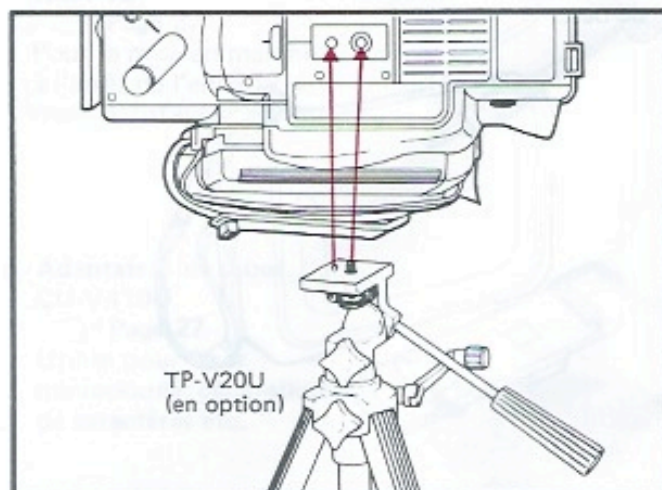
2 Appuyer sur la touche d'attente pour engager le mode d'attente d'enregistrement.

3 Pour commencer l'enregistrement, placer le commutateur de la télécommande sur ENR; pour arrêter momentanément, le placer sur PAUSE.

Remarque:

Le fondu ne fonctionnera pas si le boîtier de télécommande est raccordé.

MONTAGE SUR TREPIED



Aligner la vis et le taquet de direction de caméra du trépied sur la prise de montage sur un trépied et l'orifice du taquet et serrer fermement la vis.

INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES

Qu'est-ce que la température de couleur?

La lumière est composée de plusieurs couleurs en proportions différentes. Une relation existe entre la température d'une source lumineuse et les couleurs de la lumière émise. Quand la température augmente, la couleur de la lumière varie de rouge, orange, jaune, blanc et bleu dans cet ordre. La "température de couleur" est une valeur qui représente les différences de couleurs parmi les sources lumineuses, mesurées en Kelvin. Une lumière bleutée a une température de couleur plus élevée qu'une lumière rougeâtre.

Qu'est-ce que la balance des blancs?

C'est le moyen de faire pour que les couleurs paraissent naturelles à la télévision. Du fait qu'une caméra ne peut pas s'adapter comme l'oeil humain, si la source lumineuse est rougeâtre, les sujets blancs dans cette lumière seront enregistrés comme rougeâtres. Le réglage de la balance des blancs est réalisé pour compenser les variations de la température de couleur de la lumière pour que les blancs soient reproduits comme blancs. Si la balance des blancs est correcte, toutes les autres couleurs seront correctes. Le GR-45S peut effectuer automatiquement le réglage de la balance des blancs en mode entièrement automatique. Cependant, si l'éclairage est insuffisant, le réglage de la balance des blancs ne peut pas être effectué. Par conséquent, pour obtenir des couleurs correctes, un éclairage suffisant est essentiel.

Qu'est-ce que la luminance?

C'est l'intensité de brillance d'une lumière, exprimée en lux. Le GR-45S est conçu pour fournir les meilleures images sous des conditions d'éclairage de 700 lux, bien que les prises de vue soient possibles jusqu'à 10 lux. Pour obtenir de bonnes images sous une lumière très vive, l'utilisation d'un filtre ND (densité neutre) est recommandée. (Voir le tableau sur la droite.)

Comment obtenir de bonnes images en couleur

Le moyen le plus simple est de fournir un éclairage suffisant (proche de la luminance de référence de la caméra) et de régler précisément la caméra sur la température de couleur de cet éclairage. Si des sources lumineuses de températures de couleur différentes sont utilisées ensemble, le réglage précis de la température de couleur est très difficile. Par exemple, si la lumière naturelle est mélangée avec de la lumière artificielle, ce qui arrive souvent près des fenêtres, les couleurs correctes du sujet sont difficiles à obtenir. Il est recommandé dans de tels cas, de fermer les rideaux de la pièce pour empêcher la lumière extérieure de rentrer. De même, lorsque des appareils d'éclairage artificiel sont utilisés, ils doivent avoir la même température de couleur. Par exemple, il est recommandé de ne pas utiliser ensemble des lampes à incandescence ou halogènes avec un éclairage fluorescent.

Températures de couleur de différents éclairages artificiels

| Type d'éclairage | | Température de couleur |
|--|----------------------|------------------------|
| Lampe au tungstène pour l'usage domestique | | 2800 K |
| Lampe au tungstène pour l'usage photographique | | 3200 K |
| Lampe aux halogènes-quartz | | |
| Lampe bleue pour l'usage photographique | | 5000 K |
| Lampes fluorescentes | Blanc chaud | 3500 K |
| | Blanc | 4500 K |
| | Type lumière du jour | 6500 K |


Tableau de luminance

• Les valeurs de ce tableau sont approximatives et vous sont données comme référence.

| Filtre ND souhaité | Unité: lux | |
|---------------------------|--|--|
| | | |
| Gamme de l'usage habituel | 100.000 | <ul style="list-style-type: none"> • Ciel clair, à midi, sous le soleil (100.000) • Ciel clair (10 h), sous le soleil (65.000) • Ciel clair (15 h), sous le soleil (35.000) • Ciel nuageux (midi), sous le soleil (32.000) • Ciel nuageux (10 h), sous le soleil (25.000) |
| | 10.000 | <ul style="list-style-type: none"> • Près de la fenêtre dans l'après-midi (3.500) |
| | 2.000 | <ul style="list-style-type: none"> • Ciel nuageux (une heure après le lever du soleil (2.000) |
| | 1.000 | <ul style="list-style-type: none"> • Ciel clair (une heure avant le coucher du soleil (1.000) |
| | 600 | <ul style="list-style-type: none"> • Comptoirs des grands magasins (500 - 700) |
| Eclairage souhaité | 500 | <ul style="list-style-type: none"> • Centre de bowling (500) • Bureau sous un éclairage fluorescent (400 - 500) • Bibliothèque (400 - 500) • Lumière directe d'un flash à 1 m (250) |
| | 100 | <ul style="list-style-type: none"> • Réverbères la nuit (150 - 200) |
| | 80 | |
| | Eclairage minimum pour un objet | |
| | 15 | <ul style="list-style-type: none"> • Briquet (à 30 cm) (15) |
| 10 | <ul style="list-style-type: none"> • Lumière d'une bougie (à 20 cm) (10 - 15) | |

EN CAS DE DIFFICULTE

Ce qui semble au départ être une panne n'en est pas toujours une. Vérifier d'abord les points suivants.

| Symptômes | Points à vérifier |
|---|---|
| Alimentation | |
| Aucune alimentation n'est fournie. | <ul style="list-style-type: none"> ● La batterie est-elle installée correctement? ● La batterie est-elle chargée? ● L'appareil d'alimentation est-il correctement raccordé? ● L'interrupteur ALIMENT. de l'adaptateur secteur raccordé est-il sur M.? |
| Enregistrement | |
| Enregistrement impossible. | ● Vérifier que la languette de sécurité est bien en place. Voir page 3. |
| La couleur des images diffère de la couleur normale du sujet. | ● Dans le cas du mode de balance des blancs manuelle, vérifier le réglage de la touche  . |
| Aucun son n'est enregistré avec un microphone externe. | ● Le commutateur du microphone est-il sur M.? |
| L'enregistrement ne commence pas. | ● Avez-vous d'abord appuyé sur la touche d'attente ENR.? |
| Lecture | |
| La bande défile mais il n'y a pas d'image sur l'écran. | <ul style="list-style-type: none"> ● Le commutateur VIDEO/TV du convertisseur HF est-il sur VIDEO? ● Le téléviseur est-il réglé sur votre canal vidéo? |
| Des barres de bruit apparaissent dans l'image de lecture. | ● Utiliser la commande ALIGNEMENT pour réduire les barres de bruit. |
| L'image de lecture est brouillée ou interrompue alors que les émissions TV reçues sont claires. | ● Les têtes vidéo sont peut-être sales ou usées. Pour un nettoyage ou un remplacement, consulter votre revendeur JVC le plus proche. |
| Défilement de la bande | |
| La bande s'arrête en avance rapide ou en réembobinage. | ● L'indication "M" est-elle visible sur l'affichage LCD? Si oui, appuyer sur la touche MEMO. pour annuler la fonction de mémoire. |
| L'avance rapide ou le réembobinage est impossible. | ● La bande est-elle déjà réenroulée jusqu'au bout sur une bobine ou sur l'autre. |
| Autre | |
| Aucune fonction n'est disponible avec plus de deux indicateurs de mode allumés. | ● Si ceci se produit en utilisant un appareil d'alimentation autre qu'une batterie, commuter l'interrupteur ALIMENT. sur marche et arrêt. Dans le cas d'une batterie, la remplacer par une autre qui est chargée. |
| Des lignes verticales blanches apparaissent en prenant un sujet très lumineux. | ● Ceci peut se produire quand l'arrière-plan contraste beaucoup avec le sujet. Ceci est normal. |

Le GR-45S est un appareil commandé par micro-ordinateur. Du bruit et des interférences externes risquent d'empêcher un fonctionnement correct. Dans ce cas, d'abord débrancher l'appareil d'alimentation (batterie, adaptateur secteur, etc.); puis le rebrancher et procéder comme d'habitude depuis le début.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

| | |
|--|--|
| Format | : Standard VHS |
| Alimentation | : CC 9,6 V \equiv |
| Consommation | : 8,5 W |
| Système de signal | : SECAM |
| Système d'enregistrement | : Luminance: enregistrement FM Couleur: enregistrement direct à division par 4 de la sous-porteuse Conforme au standard VHS |
| Cassette | : Cassette VHS-C |
| Vitesse de bande | (VN) : 23,39 mm/s (LD) : 11,70 mm/s |
| Durée maximale d'enregistrement | (VN) : 30 mn (avec cassette EC-30) (LD) : 60 mn (avec cassette EC-30) |
| Vidéo | |
| Sortie | : 1,0 Vcc, 75 ohms, asymétrique (via le connecteur SORTIE A/V) |
| Rapport signal/bruit | : Plus de 42 dB (avec le mesureur de bruit Rohde & Schwarz) |
| Audio | |
| Niveau de sortie | : -6 dBs, 1 kohm (via le connecteur SORTIE A/V) |
| Entrée de microphone | : -68 dBs, haute impédance, asymétrique |
| Capteur | : CCD de 1/2" |
| Eclairage minimal requis | : 10 lux (à F/1,4) |
| Gamme d'éclairage | : 10 - 100.000 lux |
| Objectif | : F/1,4 - 2,0, f = 9 - 54 mm, zoom électrique 6:1 à deux vitesses avec commande de diaphragme automatique et position macro, diamètre du filtre 49 mm |
| Viseur | : Electronique avec tube à rayons cathodiques noir et blanc de 0,6" |
| Obturateur à grande vitesse sélectionnable | : 1/1000 s |
| Commutation de la température de couleur | : Commutable (3.200 K/4.500 K/5.500 K) |
| Réglage de la balance des blancs | : Automatique/standard pré-réglé |
| Température de fonctionnement | : 0°C à 40°C |
| Humidité de fonctionnement | : 35 à 80% |
| Température de stockage | : -20°C à 50°C |
| Poids | : 1,2 kg (avec le viseur) |
| Dimensions | : 110(L) x 149(H) x 243(P) mm (avec le viseur) |

AA-V5S CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

| | |
|--|---|
| Alimentation | : CA 110 - 240 V \sim , 50/60 Hz |
| Consommation | : 21 watts |
| Sortie | : CC 14 V \equiv 1,1 A (charge) CC 9,6 V \equiv 1,2 A (VideoMovie) |
| Système de charge | : Courant constant, détection de crête, contrôlé par minuterie |
| Dimensions | : 68(L) x 38(H) x 150(P) mm |
| Poids | : Environ 380 g |
| C-P5U CARACTERISTIQUES TECHNIQUES | |
| Type | : Adaptateur de cassette VHS |
| Dimensions | : 188(L) x 25(H) x 104(P) mm |
| Poids | : 235 g |
| Accessoire | : Pile "R6" x 1 |

Accessoires fournis:

| | |
|--|----------|
| Adaptateur secteur/chargeur de batterie | AA-V5 S |
| Adaptateur de cassette | C-P5U |
| Cassette vidéo | EC-30 |
| Batterie | BN-V6GU |
| Coffret de transport | CB-V55U |
| Câble de cope AV | VC-V896E |
| Bandoulière | |
| Viseur électronique | |
| Capuchon d'objectif | |
| Bonnette d'objectif | |
| Pile pour le fonctionnement de l'horloge | |
| Pour les accessoires en option, se reporter aux pages 25 et 26. | |

Les caractéristiques techniques sont pour le mode VN à moins d'indication contraire.

Présentation et caractéristiques modifiables sans préavis.

JVC

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED